

# DEBRECZEN

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA:  
DEBRECEN, JÓZSEF KIRÁLYI HERCEG-UTCA 1.  
TELEFONSZÁMOK: 7-89. SZ. (SZERKESZTŐSÉG),  
7-88. SZ. (KIADÓHIVATAL ÉS KÖNYVNYOMDA).

KELETMAGYARORSZÁGI  
NAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: HAVONTA 3 P. NEGYED-  
ÉVRE 9 P. FÉLÉVRE 18 P. ÉVENTE 36 PENGÓ.  
KÜLFÖLDRE: A FENTI DIJAK KÉTSZERESÉ.  
EGYES SZÁM 12 FILLÉR, VASARNAP 24 FILLÉR

12 OLDAL.

VIII. évfolyam. 153. sz.  
Szerda, 1931 augusztus 12.

12 FILLÉR.

## Ujabb adósvédelem

Az adós gazdák súlyos vagyoni helyzetét nagyon megnehezítik a perlési és végrehajtási eljárás költségei, melyek árverés esetén gyakran felemészítik a gazda egész vagyont. Ezen az anomálián már segített a törvénykezési eljárás egyszerűsítéséről szóló törvény, — amely arról gondoskodott, hogy az árveréseken befolyó vételárból feltétlenül a tartozás törlesztésére kell jutni valamely összegnek, nem pedig csak a költségekre. Ezenkívül is különböző rendelkezések védik az adós gazdákat végrehajtás és árverés esetén. Zsitvay igazságügyminiszter az adósvédelem terén most egy lépéssel továbbment és olyan rendeletet bocsátott ki, amely azt célozza, hogy az ingatlan terhelő követelések behajtásának felesleges költségeitól mentesítse a végrehajtást szenvedőket. Mindennapi tapasztalat ugyanis, hogy a mezőgazdasági ingatlanok hasznélvezetére vezetett végrehajtás során a zár alá vétel és az ezzel járó költség céltalannak mutatkozik. — A zárgondnoki kezelés legtöbbször megbénítja a birtokos gazdálkodását, a zárgondnokság költsége pedig felémészti a birtok jövedelmét, sőt a kielégítési végrehajtás során elérhető eredményt is. Közös érdeke tehát úgy az adósnak, valamint a hitelezőnek, hogy a zárgondnoki költség minél ritkábban és mentől kisebb mértékben merüljön fel. Az új rendelet ezt célozza.

E rendelet szerint mezőgazdasági (erdőgazdaság, szőlő, vagy kertgazdaság célját szolgáló) ingatlan hasznélvezetére vezetett végrehajtás esetében a zár alá vételt mindig csak a felek meghallgatása után lehet elrendelni, de így is csak akkor, ha valószínűsíthető, hogy a zár alá vétel a költségeken felül a hitelezők kielégítését is szolgálja fogja, vagy pedig, hogy az ingatlan termőképeségének fenntartása végett a zárlat szükséges. Minden esetben csak akkor lehet zárlatot elrendelni, ha ehhez az adós gazda is hozzájárul; 12 katasztrális holdnál nem nagyobb ingatlanokra egyáltalán nem lehet zárlatot vezetni, ha csak zárgondnokul nem maga a végrehajtást szenvedő gazda szerepel. A zárgondnoki teendőkkal a rendelet szerint a végrehajtást szenvedőt magát kell megbízni, ha csak az nem megbízhatatlan, vagy ha nincsen kellő szakértelme, vagy végül — ha a megbízást el nem fogadja. Amikor a végrehajtást szenvedő gazda maga vállalja a zárgondnokságot, úgy a bíróság felhatalmazhatja, hogy a zárlati jövedelem egy bizonyos részét saját és házanépe létfenntartási költségeinek fedezésére fordítsa. Viszont a végrehajtó hitelező a végrehajtást szenvedőt zárgondnoki kezelésében bármikor ellenőrizheti és számadásra szoríthatja.

## A miniszterelnök általános hiteltranzakcióval biztosítja az ország nyersanyag szükségletét

Fontos intézkedések a kivitel érdekében

Bethlen István gróf miniszterelnök ugyszólván szünet nélkül folytatja tanácskozásait azzal a szanalási programmal összefüggésben, melyet a kormány esütörtökön a 33-as bizottság elé terjeszt. A miniszterelnök ma, mielőtt értekezletének sorát megkezdte volna, Ernszt Sándor népjóléti miniszterrel a Társadalombiztosító Intézet szanalásával kapcsolatban folytatott hosszabb megbeszélést.

A népjóléti miniszter ezután az OTI elnökségével tárgyalott ennek a problémának a megoldásáról, mely csak ősszel kerülhet a törvényhozás elé.

Bethlen miniszterelnök ezután Zsitvay Tibort fogadta, akivel a 33-as bizottság elé kerülő javaslatok kódifikációs részéről tárgyalt, elsősorban pedig azokról a rendelkezésekről, amelyeket a kormány augusztus 14-én, a bankkorlátozás enyhítésével kapcsolatban kell kiadnia.

A miniszterelnök Bud János kereskedelemügyi minisztert kérte fel annak a nagyfotosságu kérésnek a tanulmányozására, mikép lehetne Magyarország nyersanyag ellátásának ügyét a legrövidebb idő alatt rendezni egy általános és mindenre kiterjedő hiteltranzakció segítségével. Az ország nyersanyagszükséglete körülbelül kétszázmillió pengőt tesz ki és így a nyersanyagok hitel útján való beszerzése valutáris szempontból is óriási könnyedséget jelent, mert a behozott nyersanyagot tudvalevőleg valutában fizetik a vállalatok.

A kereskedelemügyi miniszter már hozzá is fogott a hatalmas munkához és hir szerint rövidesen konkrét tervet terjeszt a kormány ebben a kérdésben a 33-as bizottság elé.

Wekerle pénzügyminiszter hasonlóképpen ismertetni kívánja a 33-as bizottsággal azokat az intézkedéseket, amelyeket a kormány az export lényeges fellendítése érdekében már is életbe léptetett. — Reméli a kormány, hogy valutakészletünket ilyenformán a közeljövőben lényegesen emelni tudja.

## A kartelek indokolatlan árfelhajtását szigorúan büntetik

A kormány semmi körülmények között nem tartja indokoltnak az árdragítást

Bizonyos kartelek kihasználva a mostani helyzetet, főképpen a bankzárlattal összefüggő kormányintézkedések ürügye alatt máris megkezdtek nyersanyagok feltűnő árdragítását, holott ezeket a nyersanyagokat nem is a közelmúltban hanem már sokkal régebben szerezték be. A pénzügyi és közgazdasági körök teljesen jogosulatlanok minősítik az árdragításnak most megnyilvánuló tendenciáját és különösen a kereskedelem fordul-

ésen szembe ezekkel az árdragító törekvésekkel.

Bud János kereskedelemügyi miniszter, miután több oldalról kapott bejelentést az egyes kartelek lelkiismeretlen magatartásáról, elhatározta, hogy

erélyes intézkedéssel vet véget annak az áruuzsorának,

melynek jelenségei a különböző piacokon mutatkoznak.

A kereskedelemügyi miniszter érint-

A zár alá vételt korlátozó rendelkezések alól azonban a rendelet a következő kivételeket teszi:

Nem korlátozza a zár alá vételt a haszonbér beszedése céljából szükséges zárlat esetében és nem korlátozza az esetben, ha oly követelés kielégítéséről van szó, amely záloglevelek, kötvények, vagy más egyéb címletek kibocsátásának alapjául szolgál és a követelésnek ez a külön jogi természete a telekkönyvben fel van jegyezve. E kivételes esetekben az eddigi jogállapot marad érvényben.

Nagyon fontos a rendeletnek az az intézkedése, hogy ha a zárlati kérelmek előterjesztésével, vagy a zárgondnoki működéssel az adós gazdának szükségtelen költségeket okoznának olyan személyek, akik fegyelmi hatóság alatt állnak, erről a bíróság a fegyelmi hatóságot hivatalból értesíteni köteles.

Mint látjuk, az igazságügyminiszter új rendelete megvédi az adóst a zárgondnoksággal járó hátrányokkal s költségekkel szemben. Ennél tovább menni az adósvéde-

kezésbe lépett Zsitvay Tibor igazságügyminiszterrel, hogy a karteltörvény életbeléptét megállapítandó rendeleteket sürgősen bocsássa ki, hogy így azonnal elrendelhető legyen a kartelmegállapodások bemutatása.

Az 1931. évi XX. t.-e. második szakasza, az úgynevezet

karteltörvény,

amely a gazdasági versenyt szabályozó megállapodások bemutatásáról intézkedik, kimondja, hogy a közgazdasági miniszternél, illetve jelenleg a kereskedelemügyi miniszteriumban a forgalomban levő áru áralakulása tekintetében, vagy a gazdasági versenyt szabályozó kötelezettségeket megállapító kartelszerződéseket be kell mutatni. A törvény szerint a kereskedelmi társaságok, illetve a húsz alkalmazottat foglalkoztató ipari vagy kereskedelmi vállalatok tartoznak ugyancsak

bemutatni a kartelszerződéseket,

azonban a közgazdasági miniszter intézkedhet, hogy az ország egész területén és a közgazdasági élet minden ágazatára kiterjeszhető legyen a bemutatási kötelezettség.

Amennyiben a szerződésből vagy egyéb megállapodásból kitűnik, hogy az árak emelésére is meg egyezés létesült a kartelt alkotó vállalatok között, vagy hogy a közgazdasági, illetve a közjó érdekeit bármilyen módon veszélyeztetheti a megállapodás, továbbá, ha az áralakulást a fogyasztóközönség hátrányára a gazdasági helyzet által nem indokolt módon szabályozza a kartelszerződés,

a közgazdasági miniszternek a legmesszebbmenő közbelépési joga van.

A miniszter a törvény értelmében

közérdekű keresetet indíthat a kartelszerződés hatálytalansága iránt.

A közérdekű kereset dolgában a kartelbírószék ítélkezik, amely a rendelet megjelenése után a kúrián fog megalakulni. Ez a bíróság tudvalevőleg két ítélőbíróból és két ülnökből fog állni. Az ülnököket tíz

lemben azért sem ajánlatos, mert hiszen maguknak a megszorult gazdáknak érdeke, hogy méltányos feltételekkel hitelhez, vagy hitel-meghosszabbításhoz jussanak és ennek révén tartozásukat lassanként törleszthessék. A követelések behajtását akadályozó rendelkezések pedig ezt a célt megnehezítik. — Az igazságügyminiszter az adósvédelemben csak odáig megy el, hogy ezzel a gazda hitelképessége csorbát ne szenvedjen.

szakembertől hívja be a kartelbírórság elnöke. Ezt a tíz szakembert pedig a közgazdasági miniszter által megállapítandó 30 nevet tartalmazó névjegyzékből választják ki. Július 30-án hirdették ki a karteltörvényt, amelynek életbeléptetésére vonatkozóan már hetek óta folynak a tárgyalások.

Az életbeléptetés rendelettervezet már el is készült és a kereskedelmi miniszternek holnap már módjában van intézkedni aziránt, hogy a rendelet a leg-  
rövidebb időn belül meg is je-

lenjék és ezáltal a karteltörvény intézkedései azonnal fogantatba vehetők legyenek. A törvény súlyos bírságot állapít meg arra az esetre, ha a kartelmegállapodásokból indokolatlan árfelhajtás történik ki. A kereskedelmi miniszter a törvényt a legnagyobb szigorral óhajtja alkalmazni,

aunál is inkább, mert a kormánynak az a felfogása, hogy az árdrágítás ma semmi körülmények között sem indokolt és jogosult.

## Apponyi megkezdi országos körútját a nemzeti valuta-letét érdekében

Budapest, aug. 11. Apponyi Albert gróf augusztus 12-én érkezik meg autóján birtokáról, hogy átvegye Budapesten a nemzeti valuta-letét országos bizottságának elnökségét és megindítsa az akciót Friedmann dr. tervével kapcsolatban.

Szerdán délelőtt 9.40 órakor ér-

kezik Győrbe, ahol a város közönsége fogadja, élén a polgármesterrel. Apponyi Albert gróf Győrből tovább folytatja útját és 11 órakor érkezik Komáromba, ahol ugyancsak nagy ünnepséggel fogadják.

Apponyi Albert gróf szerdán 1.35 perckor érkezik Budapestre.

## A rendőrség nyomában van a D. vonat merénylőinek

### Szikratávíró vonat a nyomozás szolgálatában

Berlin, augusztus 11. A jüterbogi borzalmas vasuti merénylet ügyében bevezetett nyomozás aránylag rövid idő alatt szenzációs fordulatot vett. A nyomozásban résztvevő hatóságok felosztották maguk között a szörnyű merénylet vonatkozó adatokat és minden hatóság saját hatáskörén belül folytatta a nyomozást.

Természetesen igen fontos volt annak megállapítása, hogy a merénylők hol szerezték be a merényletbe szükséges robbanóanyagot. Széleskörű nyomozást indítottak, amelynek során az összes robbanóanyagok legutóbbi szállításait is felülvizsgálták. A nyomozást jelentékenyen megkönnyítette egy váratlan felfedezés, amelyet a merénylet színhelyének újabb gondos átkutatása során tettek. A birodalmi vasutak tisztviselői szorgosan átvizsgálták a merénylet színhelyét, ahol — mint ismeretes — a merénylet alkalmával felhasználott robbanóanyagot, mintegy 180 méter távolságról robbantották fel. A sűrű bokrok között a vasuti töltés alján, ahol alkalmas rejtekhely kínálkozott, drótháló és moha alatt egy csomagot találtak.

A külső papírcsomagolás eltávolítása után fabengerre bukkantak, amelyben még mintegy 200 méter villanydrót volt. A drót azonos, mint amelyet a robbantásnál alkalmaztak. Minden további nélkül világos volt a nyomozó hatóság előtt, hogy a robbantásnál használt villanyvezetéket erről az orsról vették. A detektívek azonnal újabb munkához láttak.

Végigkeresték az összes szaküzleteket és sikerült is még az éjszaka folyamán megállapítani, hogy a villanydrótokat Friedrichsstadban a kereskedő előtt ismeretlen ember vásárolta. A kereskedő visszaemlékezett, hogy az ember már augusztus 7-én a déli órákban megjelent és két darab 1.57 méter hosszú 5/4 coll átmérőjű vascsövet vásárolt, majd szombat, augusztus 8-án ismét megjelent és dobozban szigetelőszalagot, majd később 500 méter hosszú villanyvezetéket vásárolt, amelyet a kérdéses faorsóval szállítottak ki.

Hogy az áru azonos azzal, amit a bokrok között megtaláltak, minden kétséget kizáró módon igazolja az a körülmény, hogy a szerelőzet tudajdonosának felesége aznap kapott csomagot vidéken dolgozó fiától, aki fehérneműt küldött haza. A fehérneműs csomag papírosába göngyölték a faorsót is. A papírcsomagon megtalálták az eredeti címezést és a posta ragjegyét. A faorsón kívül megtalálták a szigetelő szalag dobozát is.

Az ismeretlen merénylőről megállapították még, hogy pénteken egy másik szerelő üzletben valamivel vékonyabb huzalt rendelt, amelyet be is szereztek, de amelyért a merénylő nem jelentkezett. A két kereskedő egybehangzó módon adott személyleírást, amely szerint a merénylő mintegy 172 cm magas 35 év körüli, karcsú, egyenes tartású, feltűnően barnabőrű (napsütötte?), simán borotvált férfi, akin erős növésű szakál nyomai látszóttak, fekete haja, sötétbarna szeme volt és aki állítólag csak törve beszélt németül.

A rejtélyes férfi beszédbe elegyedett a kereskedőkkel és állítása szerint a régebben tényleges tiszt volt és mintegy 700 márka havi nyugdíjat élvez, felesége állítólag Majna-menti Frankfurtban tartózkodik. A hatóságok most minden erővel azt az embert keresik, aki Friedrichsstadban szürkés-kék ruhát, fehér inget, fehér leghajtos gallért, vörösbarna nyakkendőt és szürke puhakalapot, szürke női felöltőt és félcipőt viselt.

Berlin, augusztus 11. A rendőrség büntügyi osztálya egész éjszaka folytatta a helyszínen a Frankfurt—Berlin között közlekedő D. gyorsvonat ellen elkövetett robbantási merénylet ügyében a nyomozást.

A birodalmi vasút egy szikratávíróval felszerelt vonat bocsátott a rendőrség rendelkezésére a nyomozás megkönnyítése céljából. Erről a szerelvényről minden időpontban összeköttetést lehet létesíteni bármely bel-  
földi, vagy külföldi szikratávíró-  
állomással. A szerelvény a táv-  
részleket tartalmazó vagonon kívül

egy irodai kocsiból s egy hálókocsiból áll, az utóbbit a rendkívüli módon elfoglalt rendőrségi emberek ezen az éjszakán természetesen nem vették

igénybe. A szerelvény ezidő szerint Klostersinna mellett áll egy mellékvágányon, de szükség szerint más vonalra is át lehet tolni.

## Egy bajbajutott hidroplán segélykérését fogták fel rádióan

Páris, aug. 11. A Newyork Herald kopenhágai jelentése szerint azok a repülőgépek, amelyek az el-  
tűnt Cramer repülő keresésére küldettek ki, tegnap este eredménytelenül tértek vissza. A repülőgépek megtalálására kevés remény van. Vasárnap este és hétfőn reggel a kopenhágai tengerészeti állomás jeleket vett fel. A segélykérő többször ismételte a „Háló” szót, majd pedig érthetetlen szavakat mondott, amelyek közül esu-

pán a „Norvégia” szót lehetett megérteni. A segélykérő szavak hangsúlya amerikai volt. Lehetséges, hogy Cramer gépével már több óra óta a víz színén lebeg. A dán kormány a Falkon nevű hajót küldte ki a repülő keresésére. Bergenben két repülőgép készen áll az újabb keresési munkálatok megkezdésére. Három más repülőgép pedig Stavanger irányában indítja meg a kutatást.

## Egy fiatalember lelőtte szerelmesét és öngyilkos lett

Budapestről jelentik: Ma este a Géza u. 7. számú házban Kiss Sándor gyárimunkás lakásán gyilkossági kísérlet, majd öngyilkosság történt. A lakásban több leánnyal együtt alberletben lakott Kiczor Mária 22 éves gyári munkásnő. A leánynak Faragó Béla 26 éves asztalossegéd udvarolt, de a fin szerelmes volt belé.

Ma este Faragó felkereste a leányt, aki a lakásban tarózkodó többi leánnyal együtt énekelgetett. Faragó féltiz tájban hazafelé készült és Kérte Kiczor Mária, hogy kísérje el egy darabig, a leány azonban nem volt hajlandó, mire a

fiu revolvert rántott és mellbelőtte. A golyó átfúrta a leány mellkasát, a fiu erre szívenlőtte magát és azonnal meghalt.

A munkásnő életveszélyes állapotban a Rókusba vitték. Faragó Bélánál két bűncselekedet találtak, az egyiket a rendőrségnek címezte, abban azt írja, hogy hagyják meghalni nyugodtan, mert nem akar tovább élni. A másik levelet a leány édesanyjához intézte, akit arra kért, hogy Kiczor Máriaval együtt egy sírban temessék el.

A rendőrség ezek alapján megállapította, hogy Faragó előre készült a gyilkosságra.

## A Nautilus röviddel elindulása után a nyílt tengeren megállott

Tromsø, augusztus 11. A Nautilus, Tromsøtől hét mértföldnyire röviddel elindulása után, hirtelen megállott. A személyzet eddig még nem tudta megállapítani a baj okát. A Nautilus a hullámok ideoda dobálják. Újabb jelentés szerint valószínű, hogy a tenger

alattjáró motorjai rongálódtak meg. Az erősen hullámzó tenger tovább sodorja a Nautilusot és attól lehet tartani, hogy a hullám partra löki. Tromsøből motoros hajót küldtek a Nautilus segítségére.

## Közel egy évtized óta nem volt olyan erős földrengés, mint a mostani

A londoni földrengésjelző intézet készüléke a múlt éjjel heves földrengést jelzett Londontól mintegy 4000 mértföldnyire.

Ugyancsak jelezte ezt a földrengést a budapesti földrengési obszervatórium készüléke is. aug. hó 10-én 22 óra 26 perckor. A Budapestben észlelt földrengés olyan heves volt, hogy a rengést jelző műszer írószerkezete szétesett.

A földrengési obszervatóriumtól kapott értesülésünk szerint olyan hatalmas rengést, mely a készüléket a tegnapihoz hasonló módon szétvetette volna, legutóbb 1928 április 16. és 18-án észlelték, az emlékezetes bulgáriai földrengés alkalmával. Ez az eset csak igen erős és aránylag közeli rengések-nél szokott előfordulni. A műszerek által jelzett távolság körülbelül 5300 kilométerre jelzi a földrengés fészket.

Freiburg, aug. 12. Az itteni földrengésjelző intézet készülékei tegnap este rendkívül heves földrengést jeleztek, amely 22 óra 27 perc 52 másodperckor kezdődött. A földrengés 6300 kilométer távolságban volt; maximuma a kezdet után 22 perccel következett be és a földrengés még a Taunuson is 0.5 milliméter volt. A földrengésről pontos adatokat nem lehetett beszerezni, mert a jelzőtű a jelzőskálán tullegett.

Az 1923 szeptember elsején Japánban pusztított borzalmas erejű földrengés óta ez a legerősebb földrengés, amelyet a Tauus-obszervatórium műszerei jeleztek. A készülékek csak reggel 6 órakor nyugodtak meg.

x Táncterem, mellékhelyiségekkel kiadó, Péterfia ucca 30. szám

## 96,000 pengős valorizációs pert indít a kincslár Debrecen városa ellen

A kincslár beperelte a várost 96.000 pengő és kamatai erejéig. A követelés úgy állott elő, hogy 1911-ben a város eladta a mostani pénzügyigazgatási palota telkét az államnak 417.000 pengőért — a mai érték szerint —, ezzel szemben megvette az államtól a mostani adóhivatal telkét és épületét 500.000 pengőért.

Az ízlet szabályszerűen létrejött, a közgyűlési határozatot felterjesztették és a pénzügyigazgatóság is felküldte a szerződést jóváhagyás végett. Maga a szerződés itteni aláírása sem ment nagyon gyorsan, amennyiben a város polgármestere az 1911-ben létrejött szóbeli megállapodást 1924-ben írta alá. A pénzügyigazgatóság akciója sem ment gyorsabban, mert a pénzügyminisztérium — a másik szerződő fél — 1930-ban teljesítette az aláírást. A szerződés júniusban érkezett le a városhoz. Ezzel

egyidejűleg jött le az a felszólítás is, hogy fizessen a város 83.000 K különbözetet, amennyit a két telek közötti különbség ki tesz, vagyis mai értékben 96.000 pengőt. A szerződésbeni feltételek szerint ugyanis ez az összeg a kormányhatósági jóváhagyás után esedékes.

Természetesen a város ezt a 96.000 pengőt nem fizeti ki és nyugodtan néz az augusztus végén a pesti királyi törvényszék előtt folyó tárgyalás elé. A valorizációs törvény ugyanis világosan kimondta, hogy két esztendő áll rendelkezésre mindenkinek a valorizációs követelések érvényesítésére. Ez alatt az idő alatt minden ilyen igényt be kellett jelenteni és természetesen ez a törvény a kincslárt is köti. Mivel a bíróságnál ezt a bejelentést a kincslár nem eszközölte, így a 83 000 koronás követelést nem lehet valorizálni.

## Egy hatalmas konyhakéssel elmetszette felesége torkát

**Borzalmas hitvesgyilkosság egy hajdusámsoni tanyán. A gyilkosság után a férj a cserei erdőbe menekült és felakasztotta magát**

Hajdusámson községben nagy megdöbbenést és szenzációt keltett az a megrendítő gyilkosság, amely kedden hajnalban történt, az Ároki réten, az Alsószálláson. Egy 30 éves gazda

**a hajnali órákban egy hatalmas konyhakéssel elvágta felesége nyakát,**

aki azonnal kiszenvedett.

A borzalmas hitvesgyilkosságról munkatársunk az alábbiakat jelentette:

Vigh Lajos, 30 éves, alsószállási gazdálkodó a Határtanya 164. sz. alatt lakott feleségével, akivel néhány évvel ezelőtt esküdött meg.

**Eleinte a legjobb egyetértésben, a legteljesebb békében éltek együtt a házastársak.**

Soha egyetlen családi jelenet nem volt közöttük.

A férfi szorgalmasan dolgozott és a mostoha viszonyok ellenére is igyekezett gyarapítani kicsiny vagyonkáját. A férfi munkájában nagy segítségére volt a fiatal asszony s így érthető, hogy a családi élet boldogságát semmi sem zavarta.

Az utóbbi időben azonban Vigh Lajos családjában felborult a béke. Az okot senki sem tudta biztosan. Egyik erről suttogott, a másik arról, de pozitív dolgot egy se tudott.

**Voltak, akik azt mondták, hogy a férfi nagyon féltékeny fiatal, szép feleségére,**

mások viszont azt rebesgették, hogy valami örökség körül van a baj.

Elég az hozzá, hogy a családi viszálykodás csaknem minden nap megismétlődött az eddig békés hajlékban.

**Végül is kedden a házastársak torzszalkodása odafajult,**

hogy a férj elvakult dühében egy hatalmas konyhakéssel elvágta feleségének: Fekete Juliánnának a nyakát.

A szörnyű dráma részletei még nem ismeretesek a nyomozó hatóságok előtt, a legnagyobb valószínűség szerint azonban Vigh Lajos már a házban összefűzött feleségé-

vel, akit megfenyegetett.

**Erre az asszony kifutott az udvarra.**

A menekülés még jobban feldühösítette a férjet, aki felkapva a konyhakést, az asszony után vette magát.

A szerencsétlen nő kétségbeesetten küzdött a férfivel, aki azonban **leteperzte feleségét és a késsel elmetszette a torkát.**

A szörnyű tett után az asszony pillanatok alatt kiszenvedett.

A hajnali órákban arra ment az egyik hajdusámsoni csendőrör. — Amint a Határtanya 164. számú ház felé közeledtek, észrevették, hogy egy fiatal fiú feldult arccal rohan feléjük. A legény dadogva mondotta a csendőröknek:

— Az Istenért, csendőr urak! Jöjjenek, mert az a vadállat megölte szegény Juliskát...

Erre a csendőrök futólépésben siettek a kérdéses ház felé, amelynek az

**udvarán ott találták vérbe-fagyva, holtan, Vigh Lajos feleségét.**

A dult arcú legény elmondta, miszerint az elhunyt az ő testvére

volt és a férje, Vigh Lajos gyilkolta meg.

Most azután a csendőrök apróra kikérdezték az áldozat fiutestvérét, aki azonban nem sokat tudott a gyilkosságról mondani.

A csendőrök rövidesen megállapították, hogy Vigh Lajos, a gyilkosság elkövetése után a cserei erdőbe vetette magát s azóta senki sem látta.

A megrázó családi drámáról a hajdusámsoni csendőrör telefonon jelentést tett a debreceni királyi ügyészségnek és bejelentette, hogy a gyilkos közrekerítésére széles-

körü nyomozást indított.

A hajdusámsoni csendőrök még a délelőtt folyamán tüzetesen átkutatták az erdőt a gyilkos után. Dél tájban azután ráakadtak Vigh Lajos holttestére. A gyilkos gazdálkodó — úgy látszik — megbánta tettét s az egyik fára felakasztotta magát. Mire a csendőrök rátaláltak, már halott volt.

Az ügyészség indítványára Preineszberger Jenő táblabíró, a központi vizsgálóbíró elnöke elrendelte Vigh Lajosné Fekete Julianna holttestének a felboncolását.

## Országos revízió alá veszik a vasuti fuvardijakat

**Küszöbön áll a csehszlovák vámháberu betefejezése Bethlen miniszterelnök leirata a Tiszántúli Mezőgazdasági Kamarához**

Báró Vay László bihari főispán, a Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara elnöke ez év júniusában memorandumot adott át gróf Bethlen István miniszterelnöknek, amely memorandumban a gazdaközönség vasuti szállítási és tarifális sérelmeit és kívánságait foglalta össze a Kamara. Báró Vay László a felterjesztés átadásakor előszóval is tolmácsolta a kormányelnök előtt, hogy a magyar vasutak drága szállítási díjtételei mily bémítólág hatnak az egész gazdasági életre és mily nagy mértékben megnehezítik a Tiszántul gazdatársadalmának rentabilis termelésre és értékesítésre való törekvését.

A Tiszántul gazdatársadalmá legelső sorban terményeinek és állatainak értékesítése terén érzi meg súlyosan a mai vasuti szállítási díjtételek aránytalanságát.

A közgazdasági élet egyik legfontosabb tényezője a szállítási szervezet, amelynek kihatása az egyes termelési ágakra rendkívül jelentős. A Kamara már ez év februárjában illetékes helyen számszerűleg tárta elő, hogy abban az időben egyes szabolcsi és szatmári állomásokról a rozs helyi árát meghaladó összegért volt Budapestre elszállítható, ami cáfolhatatlan bizonyítéka, hogy a vasuti fuvardijak mily nagy mértékben befolyásolják a terméserőtelkesítést és a mezőgazdasági termelés rentabilitását. De ugyanez a helyzet az állatszallításoknál is.

A gazdatársadalom kívánsága, hogy a vasuti szállítási díjtételek a legsürgősebben országosan vétesseken revízió alá és olyként állapíttassanak meg újul, hogy a szállítási díjak a szállított áru belértékéhez arányosíttassanak és a jövőben mindenkor a változó árviszonyokhoz alkalmazkodjanak.

A Tiszántul gazdaérdekeltségének to-

vábbi kívánsága: hogy találtassék mód arra is a vasuti szállítási tarifa revíziója kapcsán, hogy kiküszöbölhető legyenek azok a súlyos hátrányok, amelyeket ezen országrész és főleg a felső Tiszántul gazdatársadalmá a Budapesttől távoli fekvés miatt szenved.

Kifejezésre juttatta báró Vay László a miniszterelnök előtt a Kamara közönségének azon megállapítását, hogy a Csehszlovákiával szemben fennálló szerződésnélküli állapot a Tiszántul gazdatársadalmát igen súlyosan érinti és a jelenlegi rendkívül súlyos gazdasági helyzetben különösen elviselhetetlen terhekkel sújtja azért, hogy közvetlen exportpiacát elzárva tartja s így terményei és állatai csak Budapesten keresztül találhatnak elhelyezési lehetőséget — esetleg éppen a prágai piacra —, viszont a vasuti fuvardijak drágasága miatt Budapestre szállítania egyáltalában nem gazdaságos. Ezért a rendkívül súlyos helyzethez mért komoly aggodalomtól indítatva az egész Tiszántul mezőgazdasági érdekeltisége, de kivált a legközvetlenebbül érintett felsőtiszántuli gazdatársadalom nevében kérte a miniszterelnököt, hogy ezen, a gazdaközönségre mérhetetlenül káros és már egy éve tartó szerződésen kívüli állapotnak a Csehszlovákiával kötendő külkereskedelmi szerződés mielőbbi perfektuálásával vessen véget.

Nagy örömet és megelégedettséget keltett a Tiszántul gazdaközönségének körében gróf Bethlen István miniszterelnök augusztus hó 7-én kelt leirata, melyben értesítette a Kamara elnökségét, hogy a szóban lévő felterjesztést úgy a kereskedelemügyi miniszter urnak, mint a földművelésügyi és külügyminiszter uraknak is megküldötte és az abban foglaltakra az említett miniszter urak figyelmét különös nyomatékkal felhívta. Közölte továbbá a miniszterelnök, hogy a felterjesztésben foglalt nagy horderejű gazdasági kérdések eddig is foglalkoztatták a kormányzatot, amely, minthogy azoknak a Tiszántul gazdasági életére kiható nagy jelentőségével teljesen tisztában van, minden igyekezetével arra törekszik, hogy e kérdések a lehetőséghez képest mielőbb sürgősen megoldhatók legyenek.

### A NEMET KOMMUNISTA PÁRTOT BETILTJÁK.

Berlin, aug. 11. A Deutsche Allgemeine Zeitung hivatalos forrásra való hivatkozással jelenti, hogy a kommunista pártnak az egész Német Birodalom területén való betiltását mérlegelik.

A birodalmi belügyminiszteriumban eddig a porosz kormány ily irányu kérése nem futott be.

## Benyáts Emil

harisnyagyárának gyártmányai a mai naptól kezdve

## eredeti gyári áron

kapható a főléri üz'tetben

Benyáts Emil áruháza Debrecen, Tisza-palota.

## Debrecen város törvényhatósága rendkívüli közgyűlést tartott

Dr. Hadházy Zsigmond főispán elnökletével kedden délelőtt 11 órakor a városháza dísztermében a törvényhatósági bizottság rendkívüli közgyűlést tartott.

Az ülés megnyitása után dr. Hadházy Zsigmond főispán meleg szavakkal emlékezett meg az elhunyt dr. Freund Jenő bizottsági tagról, aki ennek a törvényhatósági bizottságnak több évtizeden keresztül igen kiváló, buzgó és lelkes munkása volt. Nagy tudását teljes tökéletességgel állította a város szolgálatába, becsülettel, hiven küzdött a város jólétéért.

Freund Jenő emléket a közgyűlés egyhangulag hozott határozat alapján jegyzőkönyvben örökítette meg.

### A Ghillányi laktanyabeli lakásátalakítások.

Borsos József műszaki tanácsos terjesztette elő a világítási vállalat tervét, mely szerint a Ghillányi laktanya egyes részét munkások számára lakásokká kívánja átalakítani. Az egész munka 73.900 pengőbe kerülne. Az ügyet felterjesztik jóváhagyás végett, de emellett — a munkanélküliségre tekintettel — meghírdetik a versenytárgyalást.

Azél Géza elfogadja a javaslatot, de kéri, hogy a vízvezeték munkálatokat is adják ki vállalatba.

Pányoki Lajos örömmel üdvözi a javaslatot. Szeretné, ha a vállalat nem szedne több bért a munkásoktól, mint amennyi az általuk elfoglalt lakásrészeire esik az átalakítási költségből. Helyesli, hogy fűrdőt is létesítsenek. Azt kéri, hozzon a város némi áldozatot és olyan nagy legyen a fűrdő, hogy a szomszédos köztisztasági vállalat munkásai is használhassák.

Azél kijelenti, hogy a vállalat nem akar keresni a munkásokon. A közös fürdőnek technikai akadály van, de egészségügyi szempontból sem volna helyes. A köztisztasági vállalat emberei számára a maguk telepén külön fűrdőt kell építeni.

Borsos József műszaki tanácsnok hozzájárul a vízvezeték munkálatokba adásához. A fűrdőt illetően foglalkoznak majd a köztisztasági vállalat telepén építendő külön fűrdő gondolatával.

A közgyűlés ilyen értelemben hozott határozatot.

### Az ohattelekházai bérlet ügye.

Dr. Veress Géza tanácsnok terjesztette elő az ohattelekházai bérlők kérelmét. A bérlők igyekeznek szerződéses kötelezettségüknek eleget tenni, annak ellenére, hogy a régebbi nagy elemi csapásokon kívül, melyek ezt a gazdaságot sújtották, újabb, körülbelül 50 százalékos kárt szenvedtek az aszály, a szarcsenbogár stb. miatt. Most azt kéri, hogy a város fogadja el tőlük a buza-egyenérték helyett természetben a búzát, úgy, ahogy az az eredeti szerződéseken ki volt kötve és ebben az esetben másfél évi bért fizetnek 1931—32. évre is. Kéri ezenkívül az elmaradt

1 évi bértartozásuknak 5 évre való felosztását, mint részfizetési kedvezményt.

A szakértők megállapították a tényleges kárt. Az egyenérték és a természetben fizetendő buza értéke között igen csekély a különbség, — mindössze 490 pengő, ami valószínűleg még meg is térül, mert a buza ára emelkedni fog.

Mivel a város minden tekintetben jobban jár, mint ha a bérlőket arra szorítja, hogy azonnal fizessenek, a javaslat elfogadását kéri.

Zöld Aladár ellenzi a javaslatot és azt kéri, hogy addig ne döntsenek, amíg a 12—1931. számú közgyűlési határozatot a miniszter el nem intézi. Ebben ugyanis több bérlő kérelméről van szó. Elismeri, hogy az ohattelekházai bérlőket súlyos károk érték, mégis indítványozza, hogy vegyék le az ügyet a napirendről és majd csak akkor hozzanak határozatot benne, ha a korábbi közgyűlési határozatot a miniszter eldöntötte.

Ruffy Vargha Kálmán: Itt arról van szó, hogy a saját hibájukon kívül bajba jutott bérlőkön kell segíteni, akik odaadó szorgalommal, nagy szakértelemmel művelik a földet. Bár súlyos károk érték őket — ennek ellenére 100.000 pengő értékű búzát egyszerre befizetnek a városnak. Nem kérnek bérleengedést, csak a fizetési módot megváltoztatását. A várost semmiféle károsodás nem éri, ellenkezőleg így megmenthetjük a bérösszeget. A javaslat elfogadását ajánlja.

Gergely Jenő: A közgyűlés jogfenntartással, teljesen szabad elhatározás alapján dönthet ebben a kérdésben. A város a többi haszonbérlők dolgát a méltányosság alapján szintén mindig rendezi. — Az ohattelekházai bérlők 20 vagon haszonbér búzát előre akarnak fizetni. Ez páratlan a haszonbérlet történetében. A városnak nem szabad egyetlen bérlőjét sem fönkretenni azzal, hogy a hátralék kifizetését egyszerre és azonnal követeli. Ezek a bérlők lényeges talajjavítást végeztek a birtokon és ezzel nagyon hasznos munkát fejtettek ki a város szempontjából.

Rásó Sándor: Egyenesen a város érdekében elfogadja a javaslatot.

Zöld Aladár valamit közbeszól, mire Rásó feléje fordulva ezt válaszolja:

— Mikor lesz olyan eset, mikor ön nem ellenzi a javaslatot? (Zajos derűltség.)

Jakobovits József (ellenzéki): A város részére nem hárul kár a kérelem teljesítése esetén, ha a búzát tárolják addig, amíg megfelelő árt kapnak érte. (Közbeszólás; Ez meg van.) Vásáryék kiváló gazdák, kik

nem konjunkturából, hanem foglalkozásszerűen üzik a gazdálkodást. Mivel nagy csapások érték őket, hozzá kell segíteni, hogy a gazdaságukat folytatni tudják. Az bizonyos, hogy a város nem tudná a mai viszonyok között ugyanazt a haszonbért, amit ők most fizetnek, elérni, ha másnak akarná kiadni a bérletet. A város nem kapna olyan bérlőt, ki ennyit fizessen.

Jakobovits az elnöklő főispán engedelmével a tárgyhöz szorosan nem tartozó kérdést is érint. Azt kérdezi, hogy az előirt 10 tagu takarékosági bizottság megalakítása miért nem történt már meg?

Gergely Jenő: Ebben az ügyben felírt a város.

Jakobovits: A takarékosági bizottságnak fontos teendői vannak. Kéri, hogy esetleg erre a célra összehívott rendkívüli közgyűlésen válasszák meg. Az előadói javaslatot egyébként elfogadja.

Dr. Hadházy Zsigmond főispán a vitát berekeszti és Zöld József h. polgármesternek adja meg a szót.

Zöld József: Merem állítani, miniszterint, ha az ohati bérletet ki kellene adnunk, ingyen se tudnánk rá bérlőt kapni. (Ugy van, ugy van!)

Olyan bérlőt, aki ennek a birtoknak megfelelő felszerelést tudna beállítani, a közelben vagy a távolban nem látok. A kis és nagy adósaikkal úgy kell bánnunk, hogy a kötelezettségét teljesíteni képes legyen. (Helyeslés.)

A takarékosági bizottságra vonatkozólag megjegyzi, hogy a kiadások redukálójá megtörtént, — egyébként a legközelebbi közgyűlés elé javaslatot hoz.

Dr. Veress Géza előadó tanácsnok szakszerű felvilágosításai után Zöld Aladár módosítja indítványát.

— Én nem akarom a bérlőket agyonütni — mondotta — sőt, határozottan amellett vagyok, hogy a város minden egyes bérlőjét a teljesítőképeség határáig igyekezzen megmenteni. Azt szeretném, hogy az összes bérlők ügye együtt kerüljön határozathozatalra. Javasolom tehát, hogy a korábbi közgyűlési határozat leérkezéig vegyük le az ügyet napirendről.

Dr. Hadházy Zsigmond főispán szavazásra teszi fel a kérdést. Zöld Aladár indítványa mellett mindössze ötven állnak fel, ezzel szemben a közgyűlés többi tagjai elfogadják az előadói javaslatot.

### Az interpellációk.

A rövid tárgysorozat megvitatása után áttértek az interpellációkra.

Gombossy Zoltán a télen bekövetkező munkanélküliségre tekintettel kéri a polgármesterhelyettest, nyilatkozzék, hogy az új városháza építését még az őszi beállta előtt megkezdik-e?

Zöld József: Ebben az ügyben a

közgyűlési határozat is fent van a miniszteriumban jóváhagyás végett. Míg a miniszteriumból válasz nem jön, addig nem tud nyilatkozni. A változott pénzügyi helyzet folytán azonban még kedvező miniszteri döntés esetén sem tudna ígérelt választ adni, mert hiszen az építkezés megkezdése ma lehetetlen volna. Tisztában van a munkanélküliség szomorú voltával, de emlékeztet Györki szavaira, mely szerint maga a közmunka nem megoldás, hanem a magán-építkezéseknek is meg kellene indulniuk. A törvényhatóságuk segítenie kell, ha a társadalom erre nem képes és a város meg is tette a kötelességét. Összesen 34 millió pengőt meghaladó közmunkát végeztek már el. E tekintetben egyetlen törvényhatóság sem ér utól bennünket. Egy évtizeddel ezelőtt a város adósságmentesen kezdte működését, most azonban fennáll ez a 34 millió pengős adóssága. A város háztartásának helyzete lényegesen más ma, mint korábban volt. A deficit egymillió pengő és nincs kilátás rá, hogy ez csökkenjen. Újabb kölcsön annuitását nem lehet a költségvetésben elhelyezni, még akkor sem, ha kapnánk kölcsönt.

Gombossy a választ nem veszi tudomásul, mert a mai pénzügyi helyzetben a magánépítkezés nem indulhat meg, tehát a köznek kell segítenie.

A közgyűlés a választ tudomásul vette.

Ugyancsak a munkanélküliség ügyében terjesztett elő interpellációt Pányoki Lajos, aki azt kérdezte, hogy miért szüntették be a hősök emlékművének közmunkáját és hajlandó-e azt a város folytatni?

Zöld József, h. polgármester, a szociálisták zajos közbeszólásától kisérvé kijelenti, hogy fizetési nehézségek miatt kellett a hősök mauzóleumának munkáját abbahagyni, de megvan a remény arra, hogy ezeket a munkákat újból megindíthatják. A vállalkozóval a tárgyalások már folynak is.

A választ úgy Pányoki, mint a közgyűlés tudomásul vette.

Dr. Hadházy Zsigmond főispán az ülést háromnegyed 1 órakor berekesztette.

## Legjobb tőkebefektetés.

parcellázásra is alkalmas 3000 öles telek a Miklós-utca végén nagy gyárépülettel, rendkívül olcsón cladó. — Ertekezhetni: dr. Julow Jenő ügyvédnél, Szentanna-utca 10. szám.

## Hentes- és mézszároskések

nagy választékban. Minden darabért garanciát vállal **FRICK**

késműves és műkösztrűs, Finom acélárúk szaküzlete

Ferenc József-ut 1.

## VASBÜTOROK

sodrony ágybetétek, matracpárnák, stb. elismert legjobb minőségű gyártmány, gyári árban beszerezhetők közvetlen a

Debreceni Vasbutorgyár Rt.-nál

Kedvező fizetési feltételek.

# HOTEL AUGUSZT ABBAZIA

Szoba teljes e.látással 10 pengőért.

Magyar konyha, magyar tulajdonos

## Zökkenés nélkül tért vissza Németország a rendes bankforgalomra

Berlin, aug. 11. A Birodalmi Bank központi bizottságának mai ülésén dr. Luther, a Birodalmi Bank elnöke a következőképp indokolta a bank igazgatótanácsának intézkedéseit, amellyel augusztus 12-iki hatállyal a Birodalmi Bank a leszámítási kamatlábat 15 százalékról 10 százalékra, a lombard kamatlábat 20 százalékról 15-re leszállította.

Az augusztus 1-én foganatosított nagymérvű kamatlábemelés kifejezett célja az volt, hogy előkészítse a teljes fizetési forgalom felvételét és megkönnyítse annak keresztülvitelét. A bankrátaemelés

teljes mértékben igazolta a hozzá fűzött várakozást. A rendes bankforgalomra való átmenet minden zökkenés nélkül történt és nem vonta maga után a Birodalmi Bank hitelígnylésének említésreméltó szaporítását, sem a fizetőeszközök forgalmának lényegesebb növekedését.

A takarékpénztárak újra megnyitása a várakozásnak megfelelően folyt le. A Birodalmi Bank vezetősége egyik legfontosabb kötelességének véli, hogy mindent elkövessen abban az irányban, hogy a további kamatlábemérséklés lehetséges legyen.

## Wekerle pénzügyminiszter tanácskozása a bankvezérekkel

Budapest, aug. 11. Wekerle Sándor pénzügyminiszternél ma délelőtt fontos és nagyjelentőségű tanácskozás volt, amelyen a budapesti bankok és a Nemzeti Bank vezetői jelentek meg. Ezen az értekezleten a pénzügyminiszter a bankvezérekkel megtárgyalta azokat a pénzügyi vonatkozású intézkedéseket, amelyeket a kormány szanalási tervével kapcsolatosan kíván életbeléptetni és amelyekről Wekerle Sándor pénzügyminiszter az országos 33-as bizottság csü-

törtöki ülésén tesz részletes jelentést.

Ugyancsak ma délelőtt tárgyalták meg azokat az intézkedéseket is, amelyeket a kormány az eddigi korlátozó rendelkezések megszüntetésével kapcsolatosan akar kiadni, valamint a kormánynak azt a tervét is, hogy a törvény teljes szigorával kíván lesújtani mindazokra, akik a váltópénz és elsősorban az ezüstpénz visszatartásával a pénzforgalom síma lebonyolítását megakadályozzák.

## Mint püspök szerepelt és bigámiát követett el

Milanó, aug. 11. A lanciano-i törvényszék közel egy hétig tartó tárgyalás után, amely bővelkedett drámai fordulatokban, hat évi börtönbüntetésre ítélte Boi Antoniot, akit az olasz lapok a legügyesebb olasz szélhámos címmel tüntettek ki. Boi Antonio valóban a legvakmerőbb, szinte hihetetlen szélhámoságokat követte el. Kalandos pályafutását 1914-ben kezdte meg, amikor otthagya első feleségét és annak barátnőjével, egy gazdag gyáros feleségével megszökött. Közben elfelejtkezett katonai szolgálata jelnekezni s ezért a Nisida szigetre száműzték. Később amnesztia folytán ismét visszatért Olaszországba. Ettől kezdve Boi reverendá öltött s így követte el csalásait. Róma közelében egy kolostorban jeletkezett, hol Pietro da Monti páter néven mutatkozott be s előadta, hogy ő az a katolikus misszionárius, akiről általában azt hitték, hogy a kannibálok meggyilkolták. A halottnak hitt, hősies magatartásáról ismert misszionáriust a kolostorban nagy szeretettel fogadták. Több hónapot töltött a kolostorban, mikor végre megjelent a valódi misszionárius édesapja, hogy halottnak hitt fiát karjaiba zárja. A kínos leleplezés vége az lett, hogy Boi Antoniot két évi börtönbüntetésre ítélték. Kiszabadulása után kisebb szélhámoságokat követett el, egy szép napon aztán Terranova városában tünt fel, hol Passigieri Carlo professzornak adta ki magát és sikerült egy Loricchio Anna nevű gazdag hölgy kegyeibe férkőznie, akit elvett feleségül. A házasságból két gyermek született. Az alprofesszor nem nyugodott és váratlanul eltűnt.

Ugyanakkor eltűnt a szomszéd világból egy feltűnően szép, fiatal leány is. Mint később kiderült, Boi szöktette meg. Néhány hét múlva a szélhámos Vasto, abruzzói városkában tünt fel papi talárban. Benevent püspökének adta ki magát, aki unokahúgául utazik. Vasto városában nagy tisztelettel fogadták; az álpüspök misét mondott, körmeneteket vezetett, sőt, mint állítólagos orvos, betegeket is kezelt, főleg asszonyokat. Mikor már forró volt a talaj, Vastóból is eltűnt. Egy környékbeli községben telepedett le; egy ottani gazdaember rokonszenvét sikerült megnyernie, aki buzgó katolikus volt. Boi prelátusnak adta ki magát, — aki bibornoki kalapra pályázik s egy pár nagyon szép hete töltött a dúsgazdag földbirtokos pompás villájában. Vakmerőségében odaig ment, hogy megjelent a község templomában, püspöki süveggel a fején s a pástorbottal a kezében. Nagy misét tartott papi segédlettel, a lelkészeknek azonban feltűnt az, hogy a „püspök“ nem tartja be a ritust. Az istentisztelet után a helybeli lelkészek Benevent városából információkat kértek a különös püspökről. Mire a válasz megérkezett, Boi megszökött, néhány hét múlva azonban egy másik törvényszék csalás és bigámia miatt mondta ki bűnösnek Boi Antoniot s ezért 6 évi börtönbüntetésre ítélték.

*Képe háiban, bor helyénél kinyitja a Debreczeni.*

## Ausztria minden veszedelmet elhárít a magyar-osztrák kereskedelmi forgalom utjából

Bécs, aug. 11. A minisztertanács részéről kiküldött miniszteri bizottság, amelynek tagjai Schoeber dr. alkancellár, Heini kereskedelmi miniszter és Dollfuss dr. földmívelésügyi miniszter foglalkozott ma azokkal a korlátozásokkal, amelyek a külfölddel való fizetőforgalomban felmerültek. A megbeszélések eredménye alapján a bu-

dapesti osztrák követség utasítást kapott, hogy a magyar kormánynál járjon el annak a kérdésnek érdekében, hogy célravezető intézkedések történjenek azoknak a veszedelmeknek mielőbbi elhárítása érdekében, amelyek a mostani állapot folytán a kölcsönös kereskedelmi forgalmat fenyegetik.

## Nemcsak gazdasági ez a krízis, hanem a békeszerződések válsága is

Berlin, aug. 11. Tegnap folyt le Berlinben a nagy alkotmányünnep, — melyen a birodalmi pénzügyminiszter mondta az ünnepi beszédet, melyen többek között kijelentette, hogy a jelenlegi krízis nemcsak a gazdaság krízise, hanem azoké a szerződéseké is, amelyekkel e akarják rakni az új Európa és egy új világ alapjait. A mi saját krízisünk nem fejlődött ki annyira, hogy veszélyt jelentett volna a birodalom számára. A múlt hetek igazolták, hogy ilyen veszély nem áll fenn. A nép maga döntött. Imponáló volt az a nyugalom, amellyel a nép elvisele az utóbbi hetek gondjait és az a belátás, amellyel alávetette magát a kormány intézkedéseinek. Dietrich birodalmi pénzügyminiszter ezután rámutatott a birodalom és a községek

újraszervezésének szükségességére, s majd beszédét így fejezte be:

A mai nap, amikor a weimari alkotmányt ünnepezzük, a mult iránti tisztelet összekapcsolja a Németország jövőjébe vetett reménnyel. A birodalmi pénzügyminiszter után dr. Brüning birodalmi kancellár mondott beszédet, amelyben felszólította a német népet, hogy mindig csak arra gondoljon, ami valamennyi németet egyesít.

A német himnusz eléneklésével az ünnepély véget ért.

A birodalmi elnök ezután a birodalmi hadügyminiszter és a többi miniszterek kíséretében a Köztársasági-térre ment, ahol ellépett a diszszázad előtt. Az óriási embertömeg lelkesen éltette Hindenburg elnököt.

## Megegyeztünk Romániával

Bukarest, aug. 11. Orient Rádió. A román-magyar kereskedelmi szerződést ma Sinajában aláírták.

## FELAKASZTOTTAK EGY GYLKOST.

Belgrád, aug. 11. Az állami bíróság által kötéláltali halálra ítélt Roszics Iván, a Gradistei bűnöző gyilkosát, ma reggel végezték ki Belgrádban. Legnatovics Istvánnak a másik halálra ítélt gyilkos büntetését élelfogytiglani büntetésre változtatták át.

## LINDBERG REPULÓUTJA.

Párizs, aug. 11. Az alaskai Point Barrovól jelentik, hogy Lindbergh ezredes és felesége útrakelték Nomeba. Később érkezett jelentés szerint Lindbergh ezredes Nométól nyolc km-re leszállott.

## MAY MURRAY VÁLÓPERT INDTOTT FÉRJE ELLEN.

Newyork, aug. 11. Az amerikai filmvilágnak legújabb szenzációja May Murray házasságának felbontása.

A szöke filmszínész nő valókeresetet adott be férje, M. d. Ivani Dávid georgiai herceg ellen. A filmstár öt évvel ezelőtt ment férjhez a herceghez s általában azt hitték, hogy mintaszerűen boldog házasságot élnek. Nagy meglepetésként hatott, amikor kiderült, hogy May Murray valókeresetét azzal indokolta, hogy

férje elviselhetetlen kegyetlen bánásmóddal kínozza őt és kisfiát is.

Érdekes, hogy a georgiai herceg fivére Szergei herceg. Pola Negri-

nek volt a férje; ezt a házasságot egy évvel ezelőtt felbontotta a bíróság. Az amerikai lapok most felvetik a kérdést, hogy a M. d. Ivani hercegek alkalmatlanok-e a házasságra, avagy a filmszillagok?

## FEHÉR VEREBET FOGTAK.

Gavora Viktor felsőmocsoládi körjegyző egy hófehér, piros szemű verebet fogott. A ritka maradat beszolgáltatott az állattani intézetnek.

*Nyáron, a világ közvéleménye szerint, Budapest a legszebb város.*

Az itt lévő

**BRISTOL**  
szálloda

új rendszere

a közönség tetszését megnyerte

NAPI 12.— PÉRT KAPHAT  
— a szoba fekvésétől függően —

LAKÁST ÉS ELSŐRENDÜ  
TELJES ELLÁTÁST

Jöjjön, próbálja meg és mindig csak hozzánk fog szállni.

**Bristol-szálloda**  
BUDAPEST—DUNAKORZÓ

## A Nyári Egyetem kilencedik napja

Dr Hankiss János a Nyári Egyetem igazgatója tartott ma előadást a modern irodalmi problémákról.

Dr Hankiss János, aki a legutóbbi időben a Budapesten tartott világ-irodalmi kongresszuson Európa illusztris tudósai előtt fejtegette az élet és az irodalom összefonódó szálait, tegnapi előadásában folytatta bevezető tanulmányát az irodalom elméletébe. Előadása ezúttal is tanúbizonyságot tett arról, hogy dr Hankiss János ma Magyarország egyik leghivatottabb képviselője a modern irodalom-tudományban.

Utána Zambra Alajos dr budapesti egyetemi tanár fejezte be nagyhatalmú irodalmi előadását, az olasz-magyar szellemi kapcsolatokról. A tények egész seregét sorakoztatta fel, hogy a Rinascimento korától kezdve Magyarország mindig jó befogadó talaja volt az Olaszország felől áradó szellemi megújulásnak. Ez a kapcsolat a Habsburgok-korában vesztett intenzitásából. A világháború Magyarországra való befejezése, sok rettenetes veszteség mellett, egy örvendetes tény is eredményezett, tudniillik, hogy Magyarország ismét visszakapta függetlenségét és amint láthatjuk az olasz-magyar kapcsolat az újabb időben ismétmélvülni kezd, aminek a legéklatánsabb bizonyítéka a debreceni Nyári Egyetem nagyszámú olasz hallgatója.

Délután öt órakor Nagy József megkezdte a második előadásorozatát, s ezúttal az Ex-librisről. Ismertette az ex-libris művöltét és kiemelte, hogy Debrecen Haranghy Jenő művészetével vezetőhelyen áll ezen a téren. — Azután rátért a sokszorosító eljárásokra, fa, linoleum, ólommetsetek és könyvmások gyártására. A bemutatott száznegyven kép az előadónak negyed század óta gyűjtött több ezer darabból álló exlibris gyűjteményéből való.

5 órakor dr Laurentz Vilmos budapesti egyetemi m. tanár kezdte meg előadásorozatát Magyarországi sorsdöntő korszakairól. Első, keddi előadásában a napvándorlás előzményeit és okait vizsgálta. Ezzel kapcsolatban rámutatott a magyarok származására, ősi lakóhelyére és azokra a küzdelmes harcokra, amelyek a magyarságot Európába sodorták. Ismertette a történelmi Magyarország meghódítását, megszerzését és bekapcsolódását a nyugati népek életébe.

### A SZERDAI ÉS CSÜTÖRTÖKI ELŐADÁSOK.

Szerdán, d. e. 9—10-ig Juhász Géza dr: Az újabb magyar irodalom (magyarul és németül), 11—12-ig Szabó Emil: Liszt Ferenc (magyarul, gramofonlemezekkel). Délután 5—6-ig Wallisch Oszkár dr: Olasz-magyar kapcsolatok (olaszul), 6—7-ig Hankiss János dr: Bevezetés az irodalomelméletbe (magyarul). Este 8—9-ig Nyereő István dr: A könyv története (magyarul), 9—10-ig Wallisch Oszkár dr: A régi magyar művészet (olaszul, vetítéssel). — Csütörtökön d. e. 8—10-ig R. Kiss István dr: A magyar faj fejlődése (magyarul), 10—11-ig Medveczky Károly dr: Az ember tragédiája (németül, vetítéssel). Délután: A klinikák és az egyetemi telep megtekintése. 6—7-ig Bókay Zoltán dr: Gyermekvédelem (franciául a gyermekklinikán). Este 8—10-ig R. Kiss István dr: A magyar faj fejlődése (magyarul).

**ASINGER VARRÓGÉPEK**  
és a LEGJOBBAK!

## A jövőben megóvhatják a tengeralattjárókat az elsüllyedéstől

### Szenzációs új találmány

Stockholm, aug. 11. Blomquist Ragnar svéd mérnök legutóbbi találmányt szabadalmaztatott az elsüllyedt tengeralattjárók megmentésére. A találmány több összehajtható, pontonból áll, amelyet a tengeralattjáró háó fenekén helyeznek el s amelyeket bármely pillanatban használatba felelt venni. Minthogy összehajthatók, nem sok helyet foglalnak el, szükség esetén pedig a hajó belsejében elhelyezett készülék segítségével, mechanikus úton felfújhatók. Felfújott állapotban igen nagy a vízkiszorításuk és alkalmasak arra, hogy a hajót a víz felszínén tartásák.

A találmány igen nagy feltűnést keltett és úgy — mint a külföldi

tengerészeti szakértők nagy érdeklődést mutatnak iránta. A pontonok nagyon könnyűek és nagyszámuknál fogva biztosra lehet venni, hogy összehajthatóság esetén is elég sok marad belőlük sértetlenül. Külön találmány szolgál arra, hogy önműködőleg szabályozza a pontonokban az atmoszférikus nyomást és a környező víz nyomásához alkalmazza azt, miközben a tengeralattjárók a pontonok segítségével a víz felszínére emelkednek. Blomquist hetven méter mélységben is sikeres kísérleteket mutatott be. A találmányát felajánlotta a svéd tengerészetnek, amely már évek óta igen élénk figyelemmel kísérte a kísérleteket.

## Augusztus közepén véget ér a törvénykezési szünet

A nyári hónapokban a törvényszéken általános volt a szünet. A tanácselnökök szabadságra mentek s az összes ügyeket beállították. Az általános törvénykezési szünetet maga az igazságügyminiszter rendelte el, annyival inkább, mert az összes ügyvédi kamarák memorandumban kérték a nyári szünet állandósítását.

Igy aztán július hónapban szüneteltek a büntügyi tárgyalások a debreceni törvényszéken, hol csupán egy polgári tanács működött. Csak néha történt meg egy-egy nagy sürgős és fontos ügynél, hogy valamelyik tanács összeült tárgyalni.

Augusztus hó első felében tovább tartott a törvénykezési szünet, amely

azonban már kezd a végéhez közeledni. Dr Jeney Sándor tanácselnök és tanácsa ugyanis már augusztus hó 19-én megkezdte a munkát. Előbb néhány kisebb jelentőségű büntető tárgyalást, s arról a hónap végén kezdetét veszi annak a nagyszabású kommunista büntetőpernek a tárgyalása, amelynek vádlottjait a miskolci rendőrség fogta el. A miskolci kommunisták büntetőperében azonban zárt ülésben fog lefolytani, s arról a nyilvánosság és így a sajtót is kizárják.

Augusztus hó 25-én kezd meg munkáját dr Rézler Ervin tanácselnök büntetőtanácsa is, amely valószínűleg előbb a választások miatt beállított ügyeket tárgyalja majd le.

## A Mácsai Dalkör gyönyörű karddallal fogja köszönteni a diadalmas magyar óceánrepülőket

A szöveget Csobán Endre írta, a zenét pedig P. Nagy Zoltán komponálta

Mióta híre kelt, hogy Endresz György és Magyar Sándor, a diadalmas óceánrepülők Debrecenbe is ellátogatnak, a közönség körében nagyban folyik a készülődés a fogadásukra. Az ó nagy-szerű bravurjuk itthon is és külföldön is olyan óriási szolgálatot tett annak az ügynek, amely szinte egyedüli irányítója kell, hogy legyen a nemzeti és így egyéni életünknek is: a revízióknak.

Mint értesülünk, Endresz és Magyar az áldozatkész, izzó hazafiságu »Szalay bácsi« társaságában rövidesen Debrecenbe is ellátogat. A fogadásukkal kapcsolatban nagy ünnepély lesz, melyen egy gyönyörű és az alkalom nagyszerűségéhez méltó dal fog felelendülni. Ezt a pompás dalt valóban a legtisztább intuíció hozta létre.

Mikor az »Igazságot Magyarországnak« megérkezett, abban az időben P. Nagy Zoltán, a debreceni zeneiskola országos hírvé, kiváló művész igazgatója és dr Csobán Endre, a költői tehetségű városi főlevéltárnok Balatonföldváron

Vásárlásainál hi-  
vatkozzon lapjára,  
a Debreczen-re.

A gyönyörű vers egyébként a követ kezdeképpen szól:

IGAZSÁGOT MAGYARORSZÁGNAR  
(Justice for Hungary)  
(Csobán Endre.)

Haj, hajrá! Kattog a motor.  
Piros gép vág a levegőbe.  
Akdzza utját száz pokol...  
Egy világ néz a vakmerőre.  
Egy nemzet álma száll a géppel.  
Egy nemzet bizva porba térdel.  
Hajh! átkos örvények felet  
E nép örökre elveszett,  
Ha nem győz  
A szent Igazság.

Alatta zug az Océán,  
Felette zeng az ég, az éter.  
Csodára döbben a világ,  
Az Isten jár e gyöngye néppel.  
Az Isten néha földre sújtja,  
Aztán szívére vonja újra.  
Oh most se, most se hagyja el:  
Napként földöklik újra fel  
A szent Igazság.

Haj, hajrá! itt a diadal!  
Megjött a gép, a szebb jövő reménye.  
Küldje millió magyar:  
Áldás a két hajós fejére.  
Zengjen a földnek minden bére  
Es forrjon össze ősi népe,  
Mint ezer éve soha még,  
Ugy koszorozza hős fejét  
A szent Igazság.

P. Nagy Zoltán zenéje hozzájárul a vers diadalmas szövegéhez s annak elragadtatását a legszentebb lelkesedésig fokozza. Bizonyosra vesszük, hogy ez a férfikórus az egész országot diadalmasan fogja bejárni.

## A kisgyűlés ülése

Debrecen város törvényhatósági kisgyűlése, dr Hadházy Zsigmond főispán elnöke alatt kedden délelőtt tizenegy órakor, a város háza tanács-termében ülést tartott. A tárgysorozaton szereplő ügyek legnagyobb részét a közvetlen utána lefolyt közgyűlésen is tárgyalták.

Dr Veress Géza tanácsnok ismertette Zöld János kérelmét, mely szerint Zöld felajánlotta a városnak a mintagyűmölcsös melletti 15—20 holdas birtokot, holdanként 1500 pengő vételár mellett.

A kisgyűlés az ajánlatot elfogadta. Ugyancsak Veress Géza tanácsnok ismertette Kovács Gyula és társa fakitermelő vállalkozók kérelmét, a terültre irt kötbér tartozás elengedése ügyében. A kisgyűlés olyan értelemben határozott, hogy mivel már két ízben gyakorolt méltányosságot a város a vállalkozókkal szemben, — amennyiben a 20—30.000 pengős kötbért hétézerre mérsékelte, majd később részletfizetési kedvezményt is adott, így szó sem lehet összeg elengedélyezéséről, hanem csak méltányosság szempontjából megengedi, hogyha a vállalkozók az első részletet megfizetik, akkor a polgármester eredeti engedménye a részletfizetésekre vonatkozólag életben maradjon.

A kisgyűlés tizenegy óra előtt véget ért.

**Férfi ruha**  
**tisztítása**  
**vasalása** 4 per 10  
**Weisz kelme festő,**  
**Arany János ucca 9. sz**

# A Nautilus nyomában

A bergeni haditengerészeti kikötő parancsnoka nem bíz a vállalkozás sikerében

Bergen, augusztus 7.

Egész éjjel szitált az eső. Norvégia partjai ködbe veszttek, az égen sötét fellegek úsztak. A tenger enyhe táncot járt, hajónk vashordái remegtek a monumentális gépezet dübörgésétől. Vaksötét, félelmes éjszaka volt, a tenger moraja átszűrődött a falakon.

Két nappal ezelőtt még Hamburgban értesültem, hogy a Nautilus Bergenben tartózkodik. Azóta semmit sem hallottam a legendás vállalkozás felől, a hajó rádióállomása nem kapott hírt Wilkins kapitányról. Le nem hunytam a szememet egész éjjel, izgatott az a tudat, hogy másnap meglátom a Nautilust és a személyzetet. Egy interjú Wilkins kapitánnyal igazi szenzáció, különösen meg, ha megengedi, hogy a tengeralattjárót is megtekinthessem.

## HOL VAN A NAUTILUS?

Reggel hat órákor talpon voltam. A hajó már horgonyt vetett Bergen kikötőjében. Az eső elállt, de a gyönyörű fekvésű norvég várost környező hegyeket még mindig köd burkolta be. Hideg, ködös északi hajnal volt.

Reggeli után siettem le a kikötőbe. Társam is volt; egy igen rokonszenves cseh újságíró, egyébként kabintársam is, őt is egész éjjel a Nautilus izgatta, álmában már szerencsésen meginterjúvolta a kapitányt.

Nekivágtunk a zeg-zugos kikötőnek. Néhány matróztól kérdeztünk a tengeralattjáró után, nehezen értenek meg bennünket, a Nautilus szoból azonban megtudjuk, hogy miről van szó és megadják az irányt.

Kanyargós faházak között vizutunk. Nehéz szózott halszag terjeng a levegőben, idegen a mi szaglószerveinknek. Ujra a tengerhez érünk. Néhány matróz ácsorog ott, az egyik beszél németül. Mikor megérti, hogy mit keresünk, felvilágosít, hogy a Nautilus két nappal ezelőtt, szerdán este elindult Tromsö irányába, az északi sarkra. A hír mindenestre levert bennünket, hiszen biztosra vettük az interjú sikerét, már fel is osztottuk egymás között a szerepeket: ha a kapitány németül beszél, akkor a cseh kolléga adja fel neki a kérdéseket, ha franciául, akkor én veszem fel az interjút. Megbeszéltük a hozzáintézendő kérdéseket, egy szóval minden elő volt készítve, csak a Nautilus és Wilkins kapitány hiányzott.

## A HADITENGERÉSZETI KIKÖTŐBEN.

Most már aziránt érdeklődünk, hogy hol tartózkodott a Nautilus és honnan indult el. Az intelligens matróz megmagyarázza, hogy a tengeralattjáró a haditengerészeti kikötőben volt elhelyezve, ez pedig a város ellenkező oldalán van. — Autóba vágjuk magunkat és robogunk a tengerészeti kikötőbe.

Magasan körülkerített telep előtt áll meg az autó. Az ajtón szigorú felirat:

**Idégeneknek tilos a bemenet!** Mit bánjuk mi, hiszen a szenzáció hajhászás láza fűt bennünket előre. Benyitunk.

A portás elébünk áll. Angollal kevert némettel, de inkább kézzel-

lábbal megmagyarázzuk neki, hogy újságírók vagyunk és a Nautilust hajszoljuk. Először ki akar tessékelni, de egy koronától megszeli és megengedi, hogy félkéje előtt megvárjuk a kikötő parancsnokát.

## KELSTRUPP KAPITÁNY BESZÉL A NAUTILUSRÓL.

Pont 9 órákor megérkezik Kelstrupp kapitány, a bergeni haditengerészeti kikötő parancsnoka. Szikár, katonás magatartású, végtelenül intelligens kinézésű tiszt. Mikor megmagyarázzuk jövetelünk célját, kijelenti, hogy készséggel áll rendelkezésünkre.

A két újságíró megindítja a kérdések özönét. És a kapitány nagy türelemmel mindenre felel:

— Honnan jött a tengeralattjáró? — kérdezzük.

— Plymouthból. Már ott reparálásra szorult,

nagyon gyenge a gépezete, csak az egyik motorja működött a tengeren.

Igy kénytelen volt augusztus 1-én utiterve ellenére Bergenbe lehorogynozni.

— Hogyan lehetséges, hogy Wilkins ilyen gyenge gépen indul neki a páratlanul veszedelmes útjának?

— Erre nem tudok felelni.

**Tény, hogy a Nautilus a háborúban már alaposan kihasznált amerikai tengeralattjáró volt.**

— Bergenben milyen javításokat eszközöltek rajta?

— Kijavítottuk az egyik motort, és új ventilátorokat szereltünk fel.

## A KÖVER SZAKÁCSOT BERGENBEN HAGYTAK.

— Kik mentek és hányan a hajón?

— Összesen húsz ember van a hajón,

ennek persze nagyrésze a személyzet. Ott van elsősorban Wilkins kapitány, Dembower parancsnok és Damenhofor konzul.

A parancsnok most elmosolyodik:

— Képzelmek, — mondja, — a hajó szakácsát kidobták a hajóból és Bergenben hagyták. A derék férfi ugyanis a sok utazgatás közben alaposan elhízott és olyan súlyos, hogy Wilkins aggodalmaskodott, hogy a tenger felszínére való felemelkedésnél a 100 kilón felüli szakács nehézséget fog okozni. Így azután patra tették.

— Wilkins kapitány felesége itt volt Bergenben?

— Nem volt itt. Valamennyi lap tévesen írta, hogy itt volt és könnyezett a búcsúnál, pedig színét se láttuk.

## A PARANCSNOK AGGODALMÁD MEGDÖLÖGÖL.

Most bizalmasan megkérdezzük Kelstrupp parancsnokot, hogy

**mi a véleménye a vállalkozás sikeréről.**

Mielőtt a kapitány erre a kérdésre válaszolna, kijelenti, hogy

— **ezt nem a sajtónak mondja.**

— Tudják, abban reménykedek, hogy nem tudnak eljutni a jég alatt a sarkig. Mert ha eljutná-

nak — itt elkomorodik a kapitány jóságos arca — **akkor nem hiszem, hogy valaha visszajönnének.**

A parancsnoki szobát komor aggodalom üli meg. És eszembe jut a kikötőben a beszélgetésünk a németül tudó matrózzal, aki mikor megkérdeztük, hogy mikorra várják vissza a Nautilust, durván röhögött, azután intett egyet:

— **Nem jönnek azok vissza soha többet!**

A kapitány még mindig gondolkodik. Nehéz sóhaj szakad fel a melléből.

— **En nem mentem volna vele, annyi bizonyos.**

## A NAUTILUS UTRA KELESE.

A parancsnok kíséretében kinyugunk a haditengerészeti kikötőbe. Tengeralattjárók, dreadnauthok be láthatatlan tömegei. Kelstrupp kapitány, bár nem zűzvesen, de mégis megengedi, hogy felvételt készítsünk arról a helyről, ahonnan a Nautilus elindult. Most egy ócska tengeralattjárót javítanak azon a helyen.

Elkattantjuk a fotografálómasinát aztán meg egy közös képet csinálunk magunkról a parancsnokkal. Most a tengeralattjáró elindulásáról kérdezzük:

— Az elindulás szerda este ment végbe. Előzőleg órákig hordták a hajóba a csokoládékat és a raktárak annyira megteltek, hogy

**a csokoládét kivették a ládából és úgy dobták be a csokoládé táblákat.**

— Mivel búcsúzott Wilkins kapitány?

— **Nagyon hallgatag ember, nem sokat beszélt. Kíséretével felment a fedélzetre és onnan nézett végig a nagy tömegre, amely búcsúztatására megjelent. Ott volt az amerikai, a német, az angol konzul, azonban hivatalos búcsúztató nem hangzott el. A tengeralattjáró elindulásakor a közönség háromszoros »Hipp, hipp, hurra!«-t kiáltott. Kendőlobotás, integetés között pár perc alatt északi irányban eltűnt a hajó vakmerő útasával.**

Cseperegni kezd újra a hideg eső. Búcsúzunk a kapitánytól. Itt az ideje. Mire a kikötőbe érünk, hajónk már útrakészen áll. És lassan meindulunk északi irányban, a Nautilus nyomában.

A hajó csúcsánál állók. Egész lényemet a Nautilus foglalkoztatja. Fogunk-e vele találkozni, vagy egyáltalán fog-e még a tengeralattjáróval az életben valaki találkozni? A sűrű köddel borított láthatárt kémlelem, az égbenyuló sziklával elzárt tengert. Hajónk sejtelmes suhanással vonul egyre feljebb észak felé, ahol azóta a század legvakmerőbb utazói harcolnak, vagy talán már meg is vívták harcukat az eddig még le nem g... elemekkel szemben.

Dr. Nyíri László.

— **Hajlítható tükrök.** A kaliforniai technológiai intézetben hajlítható tükröket állítottak elő, amelyek éppúgy felgöngyölíthetők, mint a papír. A felalálók egy-kétezer fokra hevítet vilamos kohóban ezüst fénccsorról vonnak be, valamilyen könnyű hajlítható anyagot, amelynek a felületét vékony fémréteggel teszik tükrösímvá. Az új tükrök nem törékenyek, soha sem homályosodnak el s úgy összehajlíthatók mint egy zsebkendő.

## Kedvezményes szelvény olvasóinknak a városi strandra

**Szelvény A VÁROSI USZODÁBA havi bérletre** (felntettek részére)

Ezen szelvény ellenében 10.— pengő helyett havibérletét 8.— pengőért válthatja meg, melyek a kiváltás napjától számítva 30 napig érvényesek.  
»DEBRECZEN«  
kiadó hivatala.

**Szelvény A VÁROSI USZODÁBA napi jegyre** (felntettek részére)  
1931 augusztus 12. (Szerda.)

Ezen szelvény ellenében 60 fillér helyett napijegyet 50 fillérért válthatja meg.  
»DEBRECZEN«  
kiadó hivatala.

**Szelvény A VÁROSI USZODÁBA havi bérletre** (gyermekek részére)

Ezen szelvény ellenében 5.— pengő helyett havibérletét 4.— pengőért válthatja meg, melyek a kiváltás napjától számítva 30 napig érvényesek.  
»DEBRECZEN«  
kiadó hivatala.

**Szelvény A VÁROSI USZODÁBA napi jegyre** (gyermekek részére)  
1931 augusztus 12. (Szerda.)

Ezen szelvény ellenében 30 fillér helyett napijegyet 20 fillérért válthatja meg.  
»DEBRECZEN«  
kiadó hivatala.

A fenti szelvény beszoigaltatása ellenében kedvezményes árú idény és havi bérletjegyeket a város gazdasági ügyosztályánál (Városháza I. emelet 28-a) a napijegyeket pedig az uszoda pénztáránál állítják ki, illetve adják ki.



## Zoltai Lajos kormányzói kitüntetése

Csak nemrégiben emlékeztünk meg Zoltai Lajosról, hetvenedik születésnapja alkalmából. Ezen a napon Debrecen város közönsége osztatlan szeretettel és őszinte melegséggel vette körül a köztisztelőben álló „Zoltai bácsit”, akinek neve, egyénisége és egész értékes munkássága, szorosán, elválaszthatatlanul összenőtt a tisztántúli metropolis történetével.

Ez a széles látókörű, kivételes tudású, nemes szellemű és fáradhatatlan polihisztor volt az, aki kutatásaival, s gyűjtéseivel és nagyszerű szervező zsenijével úgyszólván semmiből fejlesztette ki a városi múzeumot. Az ő munkájának értékét szinte nem is lehet felmérni s amit ő végzett, az talán örök időkre fog szólni ennek a városnak történetében.

A népszerű „Zoltai bácsi” munkásságát a debreceni közönség mindennél többre becsüli s ennek a megbecsülésnek többiben tanujelét is adta. Most a legfelsőbb helyről is megkapta az elismerést.

Amint ugyanis hivatásosan jelentik, a kormányzó a kultuszminiszter előterjesztésére megengedte, hogy dr. Zoltai Lajos ny. múzeumigazgatónak, a debreceni múzeum fejlesztése körül kifejtett eredményes működéséért, elismerését tudtul adják.

A kormányzó elismerése a legszebb bizonyítéka annak, hogy Zoltai Lajos, valóban sokat, nagyon sokat tett ezért a városért és a magyar kultúráért. És most, amikor e magas kitüntetésről hírt adunk, arra kérjük a Mindenható, hogy még sokáig éltesse erőben, egészségben a drága j. ó. Zoltai bácsit!

## Menyasszony és vőlegény

— **Lelkészválasztás Sarkadon.** Az augusztus 9-én megtartott sarkadi lelkészválasztás, a várakozásnak megfelelően, tizenkét pályázó erős küzdelmet hozta. A választás eredménye képpen vitéz Leel-Össy Árpád, berekböszörményi ref. lelkész lett az új sarkadi pap. A fiatal, tetterős és népszerű lelkész megválasztása nagy nyeresége a sarkadi ref. egyháznak.

— **A Bikában szerdán rendkívüli táncest,** a Nyári Egyetem alkalmából.

— **Rengeteg talált tárgyat** szolgáltatnak be a rendőrségre. Az utóbbi időben ismét nagyon sok különböző tárgyat szolgáltatnak be a rendőrségre. Így például a Fűvészkeret uccán egy dobozban hat adag morfiumot találtak és szolgáltatottak be a rendőrségre. Az adagok olyan erősek, hogy egy fiola is halálos mérget tartalmaz. Találtak azonkívül egy kosárban férfi ruhát, egy táskát iratokkal, kulcsokkal, pénztárcát pénzzel, olvasót, vászon-darabokat, esőköpenyt, ezüstcigarettatárcát és más kisebb tárgyakat. — Igazolt tulajdonosaik jelentkezzenek a rendőrségen.

— **Hoover tíz kilót fogyott** elnökségének ideje alatt. Washingtonból jelentik: Hoover elnök 57-ik születésnapját teljes csendben, bizalmas barátai körében, vacsorával ülte meg a Fehér Házban. Az elnök egészségi állapota általában jobb, mint akkor volt amikor a Fehér Házba bevonult. Csak testsúlya csökkent 105 kilóról 94,50 kilóra.

## A Péterfia uccai temetőben felakasztotta magát egy ácssegéd

A súlyos viszonyok miatt ment a halálba

Tragikus öngyilkosság történt kedden hajnalban a Péterfia uccai temetőben. Az egyik sír fejfájára felakasztotta magát egy ácssegéd, aki nem tudott megküzdeni a viszonyokkal és inkább a halálban keresett menedéket.

A Péterfia uccai temető őre: Kató Gyula, a hajnali órákban körutját végezte a temetőben, mikor az egyik sír mellett egy sötét alakot látott. Odasietett s megdöbbenve látta, hogy az alak egy öngyilkos ember, aki a fejfára akasztotta fel magát. — A temetőőrsz azonnal rendőrről sietett, akivel együtt visszatért az öngyilkos emberhez. Az öngyilkost ekkorára már levágták a kötélről és élesztgetni próbálták, de már nem lehetett rajta segíteni.

tett rajta segíteni.

A rendőr az öngyilkosban felismerte Bálint Sándor, 30 éves ácssegédet, aki a Csillag ucca 54. sz. alatt lakik. Az öngyilkosságról értesítették Bálint Sándor feleségét is, aki elmondotta, hogy férje nagyon sokat panaszkodott a nehéz viszonyokra és valószínű, hogy emiattj elkeseredésében követte el az öngyilkosságot. Az öngyilkosságról jelentést tettek a központi ügyeletre is, ahonnan dr. Roncsik Tibor rendőrfogalmazó és dr. Trocsányi Béla tisztiorvos szálltak ki a helyszínre és a vizsgálat megkezdése után intézkedtek, hogy a holttestet a törvényszéki orvostani intézetbe beszállítsák, ahol fel fogják boncolni.

— **Ötezer pengőből hétezer lett.** A Színházi Élet filmötlet és filmszínész ötezer pengős pályázatát a Magyar Filmipari Alap, most hétezer pengőre emelte fel. Ezzel a tekintélyes összeggel jutalmazták a beérkezett legjobb pályázatokat, a beérkezett fényképek közül az öt legjobbnak pedig a Hunnia filmgyár szerepet biztosít magyar filmekben. Ince Sándor hetilapjának új száma közli Síró Annának, a Városi Színház tagjának, aki most férjhez ment, gróf Csáky Kálmán volt honvédelmi miniszterhez. — **Legérdekesebb fényképeit.** Zilahy Lajos pedig Amerikáról ír. Major Sicu pedig Párizsból küldött a „Színházi Élet” olvasóinak pompás rajzokkal illusztrált tudósítást. A nyári szezon legsikerültebb számát Góth és Góthné mutatják be. Szép Ernő Párizsról ír. Lovász Károly pedig egy új kereszt-rejtvényt talált fel. „Combinograf” címmel. A Balaton tündére választás résztvevőinek fényképe, rengeteg cikk, regény, szindarab, egy teljes gyermek-lap, kotta és kézimunkamelléklet van még a Színházi Élet új számában, — melynek ára egy pengő. Előfizetési díja negyedévre 10 pengő.

## A legjobb butort a legolcsóbban

x Őszi és téli divatlapok megérkeztek, nyári divatlapokat félárban ki-  
árúsítjuk. Antalffy József könyvkeres-  
kedése Szent Anna és Varga ucca  
sark. Telefon 612. szám.

— **Szombathely hatóságai húsüzemmel küzd a drágaság ellen.** Szombathelyről jelentik: A város tanácsa legutóbbi értekezletre hívta fel a szombathelyi mészárosokat és henteseket. Az értekezleten a fogyasztók és a hatóságok képviselői számokkal igazolták, hogy a majdnem ötven százalékkal leszállított állatok ellenére a hentesek és mészárosok nem szállottak le az árakkal. A hentesek és mészárosok képviselői erre kijelentették, hogy a borjúhús árát különként 40 fillérrel leszállítják, de a nagy adók és hűtődíjak miatt a sertés- és marhahús árát nem szállíthatják le. A város végül, hogy a mészárosok árát megtörje, elhatározta, hogy próbavágatásokat eszközöl és ha beigazolódnak, hogy indokolatlanul tartják a hentesek az árakat, akkor a város mészárszéket állít fel.

— **Felrobbant a boroshordó.** Veszprémből jelentik: Kocsán Lajos balatonfüredi napszámos — mint borfejő dolgozott. — Munkájában be dugult az egyik hordó nyílása és a bormennyiség által kiszorított levegő nem tudott a hordóból kiszabadulni. Úgyhogy a hordó fenekét robbanás-szerűen kivágták. A hordó darabjai Kocsán fejéhez repültek és a szerencsétlen ember orr-, állkapocs- és arccsonttörést szenvedett. Valószínű, — hogy fél szemévilágát is elveszti. — A veszprémi kórházban ápolják.

## Faipar és Faforgalmi. butorüzletében

## RAGYOGÓAN ÉRDEKES

tartalmú  
könyvek meglepően  
olcsón, 8 pengő bolti  
ár helyett 1 pengő 80 fillér,  
az itt felsorolt 4 mű,  
ha azt egyszerre  
megrendeli

Fehér Armand: Magyar Ilovászok, Szinkházi  
Almaszaci, Biri Lajos: Hotel Imperial, Méray  
Horváth: America Cezárja. — Megrendelhető a  
„DEBRECZEN” kiadóhivatalában, József királyi  
herceg-utca 1. szám (Arany Bika-azálló épület)

— **Helen Society** szeptember hó 1. napján kezd meg angol, francia, német nyelv-oktatását. Augusztus hó 15. napjától lehet beiratkozni a kezdő- és haladó kurzusokra. Ugyancsak szeptemberben nyílnak meg az angol és francia klubok is, haladók számára, gyönyörű új klubhelyiségben. Kivánatra bridge összejövetelek a klubhelyiségben. A társas kurzusok egész olcsó díjszabással. Meglepően gyors siker. Fordítások a leggyorsabban és legprecízebben eszközöltetnek. Beiratkozás naponta délután 2—6 óráig, Miklós ucca 8. szám.

x **Fülemille, rigó, cinke,** azt csicseregl az ágon, hogy Springer bácsi papírboltja legolcsóbb a világon. Ki a pénzt papírba, könyvbe, fotóikkba befekteti, nem jár rosszul ha el is teszi.

— **Kertészbal.** A debreceni konyhakertészek szűkebbkörű bizottsága, f. hó 2-án értekezletet tartott, mely alkalommal a folyó hó 15-ére tervezett nyári táncmulatság részletkérdései tárgyaltak le. A kertészbal megrendezésének ügyeit id. Vékony János, mint hálrendezőbizottsági elnök vette át, aki a szükséges intézkedéseket nyomban meg is tette: Felhívást bocsátott ki a debreceni konyhakertészekhez, hogy az előkészítési munkálatok során — mint a múltban — ki-ki beosztásához híven és a siker érdekében lépjen akcióba. Mint a nagyarányú előkészületekből ítélni lehet, a debreceni konyhakertészek ezidei táncmulatsága is igen nagysikerűnek ígérkezik.

— **Szenné égett egy nyolcéves kislány.** Miskolcraól jelentik: Borzalmas szerencsétlenség történt Kislónva község határában. Farkas János kislónvai községyi gulyás, tegnap éjjel a pásztorkunyhóban magára hagyta nyolcéves leánykáját, hogy az elszédült gulyát összerelje. Ezalatt a számfafedele-pásztorkunyhó — valószínűleg a közelben parázló pásztortűz szikráitól — kigyulladt és mire sikerült a lobogó lángokat elfojtani, a kislány már halott volt. A szó szoros értelmében szenné égett.

— **Vasútkarambol egy halottal.** — Miskolcraól jelentik: A Tiszolcraól kora hajnalban induló személyvonat, Cserencsény állomás közelében elütött egy, a vasúttöltésen át igyekvő ökor-szekeket, amelyen Czabán Pál, cserencsényi gazdálkodó ült. A vasúti pályatesten áttevő kocsiút ezen a szakaszon nincsen sorompóval biztosítva s így történhetett, hogy a magas kucricással körülvett terepen a gazda s a személyvonat vezetője már csak az utolsó percekben vették észre a veszélyt, amikor már a szerencsétlenséget elhárítani nem lehetett. A mozdonny elütötte a fogatot, Czabán Pál

## Rákosi Jen, (volt) Király-utca 4 sz. alatt szeresheti be.

nagy ívben repült le a földre, az egyik ökor pedig a kerek alá került s a véresre marcangolt állatot a mozdonny mintegy huszont méteren keresztül maga előtt vonszolta mindaddig, amíg sikerült a vonatot megállítani. Czabán Pál olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a kórházszállítás közben meghalt.

— **Igen jól sikerült a Levéte Otthon kultúrestje.** Dacára a nagyváárnak, szépszámú közönség jelent meg és tapsolta kedvenc szereplőit, akik mind nyájan tudásuk legjavát nyújtották. Steszko Marika és Hencz Bözsike elragadóan kedvesek voltak az egyfelvonásos vígjátékokban, az előbbi magyar táncot is leített, utánozhatóan bájjal. A kis Kúlik Margit hazafias szavataért sok tapsot kapott. Steszko Pista, Várnay Béla, Szabó Gyuszi, igen jól szerepeltek.

## Fehértói Dániel

Dégenfeld tér 4. sz.  
Telefon 11-85.  
temetkezési vállalatának  
temetése:

Nagy Dánielné szül. Szabados Rózsika, életének 36-ik évében elhunyt. Temetése folyó hó 12-én, délután öt órakor lesz a Nagytemplomból a ref. egyház szertartása szerint tartandó ima után a Kossuth uccai temetőbe.

Mihályi Imre kerékgyártómester, életének 34-ik évében elhunyt. Temetése folyó hó 12-én, délután három órakor lesz a Kossuth uccai temetőháztól a római katolikus egyház szertartása szerint tartandó beszentelés után a Kossuth uccai temetőbe.

x Ünnepeken és vasárnapokon is nyitva a Liener Béla fényképész műterme, Csapó ucca 1. szám alatt. — Családi, gyermek- és menyasszonyi képek, tökéletes kivitelben.

x Orvosi hír. Dr. Leitner Adolf orvos szabadságáról hazérkezett, a rendelését beltegek részére, Széchenyi uccai lakásán ismét megkezdte. Telefon 4-36. szám.

— Ejtőernyővel a kezében, a 18-ik emeleti ablak párkányán, fölbőlte magát. Newyorkból jelentik: Rendkívüli körülmények között követett el öngyilkosságot a minap egy tönkretett amerikai nagyiparos. Személyesen telefonálta meg a készülő öngyilkosságát a lapoknak, kifizette a szállóban, amelyben egy éve lakott — a számláját, azután repülődeszke öltözött, ejtőernyőt vett az egyik kezébe a másikban pedig revolvert szorongatott, kilépett a tizenharmadik emeleten levő ablakának a párkányára és fölbőlte magát. Nyomban a mélybe zuhant, az ejtőernyő azonban nem nyílt ki s így az öngyilkost szörnyen megcsönkített állapotban találják meg az ucca kövezetén.

— A KIE amerikai világ-nagygyűlése tiltakozott Németország háborús bűnösségének megállapítása ellen. Newyorkból jelentik: A KIE világszövetség néven ismert nagy-zabású protestáns egyesület most tartotta meg Clevelandban világkongresszusát, amelyen többek között azzal a kérdéssel is foglalkoztak, vajjon Németország egyedül felelős-e a világ háborúért. A vita folyamán a német delegáció rendkívül hevesen tiltakozott az egyoldalú megbélyegzés ellen és a kongresszus hétszázegyes szavazattal kettő ellenében ki is mondta, hogy a békeszerződésnek azt a megállapítását, hogy csak Németország felelős a háborúért, nem fogadják el. — A kongresszus egyúttal felhívta valamennyi delegáció tagjait, hogy erejükhez képest küzdjenek a béke érdekében.

— „Lemegyek a kúthoz és felakasztom magam”. Nagykőrösről jelentik: Mészáros Pál 17 éves gazdasági cseléd, Duzs Imre feketei tanyáján legeltette a marhákat. Estefelé rászólt a közelében levő libapásztorra: — Hé, őrizd ezeket a marhákat. Én lemegyek a kúthoz és felakasztom magamat. — A libapásztor elnevette magát, mire Mészáros megverte és eltávozott. A pásztorgyerek még ekkor sem vette komolyan Mészáros kijelentését, csak akkor ijedt meg, mikor hazafele menve megtalálta őt a kúttájon lógva, holtan. A nyomozás megállapította, hogy tettét szerelmi bánatában követte el.

— Emésztési nehézségek, gyomor-fájás, gyomorégés, rosszullet, fejfájás idegizgalom, álmatlanság, gyengeségi állapotok, munkaképtelenség esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, a vérkeringést helyes útra tereli, felfrissíti a szellemet és egészséges élmot hoz.

— Négerre változott egy angol ember s még az anyanyelvét is elfelejtette. Londonból jelentik: Délafrikában, Johannesburg városában furcsa vádlott került a minap a törvényszék elé. Thomas Webster angol ültetvényes ült a vádlottak padján, még pedig azért, mert európai ember léte feleke asszonnyal kötött házasságot, ez pedig tudvalevően a Délafrikai Unió törvényhozása szerint büntendő cselekmény. Webster nem is tudta menteni a bűnét, Legelsősorban azért nem, mert — amint a tárgyalás szenzációja gyanánt kipattant —, egy mukot sem tudott már angolul. Elfelejtette az anyanyelvét. Évtizedekkel ezelőtt vándorolt ki Délafrikába és egy zulu-néger lakosságú faluban vásárolt magának ültetvényt. Itt lassanként aztán egészen elfelejtette az anyanyelvét s ahogy a néger tolmács előadta a bíróság előtt, tökéletesen felvette a néger szokását, elsajátította a zulu nyelvet és feleségül is vett egy néger leány. Apósának tíz darab marhát fizetett a menyasszony „vételára” gyanánt, a henszülöttek szokásához híven Mostanában véletlenül fedezte fel egy délafrikai fehér tisztviselő a négerre vált angol embert, a zulu faluban, amikor hivatali körújtán odavetődött. Így került aztán a tisztviselő feljelen-

tésére a bíróság elé. A bíró igen enyhe ítéletet hozott, mindössze egy napra ítélte Webstert és ezt azzal indokolta meg, hogy ez az ember már szinte egészen „négerre vált” és annyira az új környezetéhez alkalmazkodott, — hogy nem is lehet angolnak tekinteni. Az egy nap leülése után azt a tanácsot adták az ültetvényesnek, most már aztán gyorsan térjen vissza falujába.

— Vilmos császár leánya bárt nyit. Gmundenből jelentik: A cumberlandi hercegi kastélyban, amely most a braunschweigi herceg tulajdona, a gyönyörű hangverseny és tánctermet a széles erkéllyel együtt cukrászdává és bárrá alakítja át Salzkammergut külföldi vendégei és turisták számára. Az újítás ötlete a braunschweigi herceg feleségétől ered, aki II. Vilmos császár leánya. Megfelelő belépődíj ellenében a kíváncsiaknak megmutogatják az ősi kastély minden látnivalóját és később a cukrászdában zene is lesz, hogy táncolni lehessen. A jövedelmet a hercegasszony a kastély és az uradalom alkalmazottainak a nyugdíjalapjára kívánja fordítani.

x Poloskát, svábbogarat biztosan elpusztít a „Szektin” rovarirtószert. Kapható Jóna és Jóna drogéria, Debrecen, Kossuth ucca 6. szám. Ára egy pengő húsz fillér.

## A „Debreczen” olvasói és előfizetői minden hétfőn és pénteken délután 20 fillérért fürödhetnek a szoboszlói gyógyfürdőben

A fürdőjegy oda- és visszautazással együtt 1 pengő 60 fillérbe kerül olvasóink részére.

A kedvezmény igénybevétele akként történik, hogy a »Debreczen« hasábjain megjelenő szelvény bemutatása ellenében

a Máv. hivatalos Menetjegyiroda személyenként 1 P 60 fillérért kombinált vasuti és fürdőjegyet ad ki.

Mintán hétköznapokon Hajdusoboszlóra és vissza a vasuti jegy 1 pengő 40 fillérbe kerülne személyenként egyedül vagy többedmagunkkal kiutazó olvasóink részére, így tehát a mi kedvezményünk révén, amelyet hetenként kétszer csoportos utazásnál nyújtunk a hajdusoboszlói hévízfürdő strandjára

mindössze 20 fillérbe kerül a belépőjegy.

Indulás minden hétfőn és pénteken délután a Debreczenből fél 3 órakor induló személyvonattal, visszautazás a Hajdusoboszlóról este 8 óra 28 perckor visszainduló személyvonattal.

Az állomáson

az indulás előtt 10 perccel kell megjelenni

és a »Debreczen« kiránduló részére fenntartott kocsihoz vagy szakaszokhoz együttesen beszállni. Külön való utazásnál a kedvezmény érvényét veszti.

Ismételten hangsúlyozzuk, hogy ez a kedvezmény csak a »Debreczen« szelvényével és csak a Máv. Menetjegyiroda után vehető igénybe.

A legközelebbi utazás 1931 aug. hó 14-én, pénteken lesz

A Menetjegyiroda minden hétfőn és pénteken délután pont fél kettőkor lezárja a jelentkezéseket.

A vasutnál csatlakozni már nem lehet.

### SZELVENY

a »Debreczen olvasói és előfizetői részére.

Ervényes

#### A HAJDUSZOBOSZLÓI STRANDFÜRDŐ

1931 aug. 14-én, pénteken való kedvezményes látogatására.

Ezen szelvény alapján olvasóink és előfizetőink a Menetjegyirodában 1 pengő 60 fillérért kapják oda és visszautazásra szóló és fürdőre is jogosító utalványukat.

Két tíz éven aluli gyermek egy jeggyel utazhat.

### SZELVENY

a »Debreczen olvasói és előfizetői részére.

Ervényes

#### A HAJDUSZOBOSZLÓI STRANDFÜRDŐ

1931 aug. 14-én, pénteken való kedvezményes látogatására.

Ezen szelvény alapján olvasóink és előfizetőink a Menetjegyirodában 1 pengő 60 fillérért kapják oda és visszautazásra szóló és fürdőre is jogosító utalványukat.

Két tíz éven aluli gyermek egy jeggyel utazhat.

## Gyászrovat

ELHUNYT URNÓ.

özv. Tóth Ferencné szül. Orosz Ida 63. éves korában elhunyt. Földi részét augusztus hó 12-én, délután három órakor, a vámospécsi gyászházban tartandó beszentelés után Debrecenbe szállítják s ugyanazon délután félhat órakor a Kossuth uccai temető halottasházából, elhunyt férjével mellé helyezik örök nyugalomra. Az elhunytban Orosz Sándor nyug. főszolgabíró testvérét gyászolja. — A temetést Gebauer temetkezési vállalat rendezti.

## Anyakönyvi hírek

Születések: Kiss Sándor földműves, fiú Imre. — Balogh József asztalossegéd, fiú László. — Kovács Kálmán földműves, fiú Kálmán. — Klüger József szjgyártó, fiú Ferenc. — Jelinek Jakab patkolómester, fiú Imre. — Uray Sándor szabómester, fiú József. Szilágyi József majoros, I. Erzsébet. Bánki János mézárómester, fiú István. — Kosek Pál cipészsegéd, fiú István. — Léglér József hentessegéd, fiú Béla. — Erdődi Sándor mozdonyvezető, leány Mária. — Hermaner József földműves, fiú József.

Házasságok: Grósz Sándor—Weisz Ilona. Dr. Jánosi Lajos—Horváth Etelka.

Halálozások: Deák Zsuzsanna ref. 20. éves, Keresztesi ucca 15. szám. — Muraközi Kálmán rk. 34. éves. Köcskös szeg 12. — Piskolti Lajos ref. 33 éves, Berettyóújfalu. — Pálosi Ferenc ref. 11. hónapos, Pesti ucca 4. szám. — Nagy Dánielné sz. Szabados Rózsika ref. 34. éves, Csapó ucca. — Nagy Olga ref. 3. éves, Nagycsere 103. szám. — Nack József rk. 46 éves, Magyar ucca 5. szám. — Szücs Sándor ref. 28. éves, Bercsényi ucca 45. szám. — Grósz Lajos izr. 68 éves, Nyírábrány. — Matolcsi Katalin ref. 12. éves, Kiszalud u. 5. szám. — Vass Ilona ref. 14. napos, Kiszalud ucca 37. szám. — Piko László ref. 3 hónapos, Pacsirta ucca 31. sz.



Szerdán:

Csak felnőtteknek!

A fehér ördög.

Alexander Dumas regénye filmen, 12 felvonásban. — Hans Stüve főszereplésével.

Megelőzi:

Fix-Fox, az áruház réme.

Előadások: 7 és 9 órakor. Félhelyárakkal!

Jön:

Az elveszett lelkek uccája.

## ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

A Városi Takarék- és Hitelintézet Részvénytársaság zálogházában 1930 év november hóban elzalogosított, illetve 1931 év május hóban lejárt 19979 számtól 22082 számig arany, 16064 számtól 17744 számig egyéb ingó, továbbá 2720 sz. zálogtárgyak közül azok, melyek ki nem váltattak, vagy meg nem hosszabbítottak, 1931 augusztus 27-én délután 3 órakor a zálogház helyiségében elárvereztetnek.

A bankbetétek zárolása miatt nem rendezhető tárgyak igazolás esetén nem lesznek elárverezve.

Debrecen, 1931 augusztus 12.

Az igazgatóság.

## SAKK

Rovatvezető: TORMA SÁMUEL.

## A CIRKUSZ.

I. Kb1, Bb7, Hc1, c2, Fg2, h8, gy. b2, h4.  
Kf4, Bb8, g8, Fc1, gy. a4, e2, f2, g4.  
Világos örökös sakkal remist tart.  
II. Kd5, Hc5, Fc1, Bh8, gy. a2. =  
Kf6, Vg1, Bf1.  
Ha5, b7, Fa8, d6, gy. a4, b6, c7, f7, g7, f3, g2.

Világos örökös sakkal remist tart.

## A TAPOSÓ MALOM.

Kg4, Bd1, d6, Fd3, Hh4, gy. a4, b5, b3, c2.  
Kd4, Va5, Bc5, g8, Hc8, Fd5, e7, gy. b6, c3, e4, e5, g5.

Világos örökös sakkot kényszerít ki. Ezen három remis állás, utánjátszása különleges élvezet. Igen kevesen se mege a feladványok iránt közömbös sakkalfabétának is. Nem igen van, ha csak nem menthetlenül kedélytel, akit e hadállás megelégedése mo solyra nem indítana. A cirkusz I-ben a tábla közepén kisebb körben, míg a II-ben nagyobb körben veszik üldözle a vil. huszárok a sötét királyt. Komikusan hat, hogy az egyelőre fellélen nyerésben levő sötétnek királyra kénytelen a huszárok előtt körbe futni. A taposó malom pedig onnan nyerte nevé, hogy 1. Hf3, e3f3: 2. Ff5, Kc5: 3. Bd1, d5, Bxd5 után a vil. bástya a sötét bástyát körbetaposítja a sötét királlyal. Mind a három feladvány kellemes szórakozást nyújt kicsinynek, nagyknak. Mint fejtörő nem jönnek tekintetbe, de annál hatásosabb a nagy technikai ismeretet követelő szellemes felállításuk.

## EGY BRILLIANS VÉGJÁTÉK.

Kc1, Vc3, Bc1, h1, Hb1, Ff4, gy. b2, d6, g3, h6 — Kg8, Vb4, Ba1, a8, gy. b3, b5, c6, g6, h7.

Sötét volt lépésen 1. Vc4 nem vezet jóra, mert Vc3! 2. Vxc3, bxc3: 3. Ba8, a2-re Fd2! menti a mattot. Sötétnek vesztett állása van, ha világot szóhoz hagyja jutni. Muszáj vakon belenni, tehát egy áldozatos folytatásba, mely legalább örökös sakkra nyújt kilátást és mit tesz Isten — nyer! Sötét 12 lépésben mattot ad: 1. Bxb1, 2. Kxb1, Ba1; 3. Kxa1, Va4; 4. Kb1, Va2; 5. Kc1, Va1; 6. Kd2, Vxb2; 7. Kd3, Vc4; 8. Kc5, Vd5; 9. Kf6, Vf7; 10. Kc5! Vc5; 11. Kd4, c5T1; 12. Kc3, Vc2. Ebben a királyüldözésben is van komikus hatás, de a zsenialitás a felállításban itt is elvitázhatalan, meglepő szépség a a kettős áldozatban, a sötét vezér fel és visszaiüldözésével előállható matliba kényszerítésben.

## SAKKCSATA A FORRADALOMBAN.

1918 decemberében Schlesingerrel játszottam az aradi Központi kávéházban egy szép téli napos délelőtt. Egyszer csak belöttek az ablakon a fejünk fölé. »Jó, hogy a sakkot úgy játszákt!« — mondtam és folytattuk tovább, mert a forradalomban hozzá voltunk szokva az ilyesmikhez. Aztán még egy párszor löttek, a tükörablakok szilánkjai esőrpömpölve hullottak. »Meg akarja nyerni, Schlesinger ur!« — kérdeztem. »Nem!« — »En se, tehát remis durek Schysswieder holnap!« és ezzel fedezékbe vonultunk. Dr Sanny Géza.

Dr Barabás B. közismert szellemes támadó játékosunk a köztünk levő sorozatos meccsekben egyik játszmáját a következő stílusban nyerte:

Dr Barabás Béla—Torma Sámuel.  
1. e4, c5; 2. Hf3, Hc6: 3. Hc3, e6;  
4. d4, d5?; 5. dxc, Fxc5?; 6. e3d: 7.  
Vxd5, Vxd5; 8. Hxd5, Kd7: 9. Ff4!

Fd6; 10. Fxd6, Kxd6; 11. 0—0—0. Kc5; 12. Hg5, Hb6; 13. He4!! Meglepő gyönyörű problémyszerű mattállítás. A szicíliai megnyitás ilyen gyenge védelme, a teória elhanyagolása nagyon gyors vereségben bosszulta meg magát.

A KIE sakkozóiak a Munkás Otthon sakkcsapatjának a revansvételt nem sikerült. Javítottak ugyan előbbi eredményükön, de kiegyenlíteni sem tudtak. A revánsmérkőzés szombat este folyt le Szekeres Kálmán, az Egyetértés tehetséges tagjának tornavezetése mellett. Egyénekenkénti eredmény: Szöke Z. (KIE) remis Kepecs Istvánnal, Medevalszky I. veszített Tatár Tibor (KIE) ellen, Gyertyános Béla (KIE) nyert Mhiálykővi László ellen, Grünfeld Gyula nyert Radvánszky István (KIE) ellen, Némethy László (KIE) veszített Bodnár Ferenc ellen, Tóth András nyert Torma István (KIE) ellen, Bakó Imre (KIE) veszített Némethy János ellen, Papp Sándor veszített Laskay Zoltán (KIE) ellen. Összeredmény:

4½ : 3½ a Munkás Otthon javára.

Dr B. B. Debrecen. A csak azért is álláspont csak addig bírhat létjogosultsággal, míg döntő ellenbizonyíték nincs. Az eredmény a vitás állást tanulmányozó számottevő sakkozók véleménye szerint a sötét állás tarthatatlan, tehát a további merev ragaszkodás nincs indokolva. A minőségáldozat sem Vc7, sem Fd5! folytatásokkal nem hoz előnyt, aligha hoz még kiegyenlítést is az utóbbi jobbnak látszó Fc5!, bár ebben határozottan több erő van. A dr Nagy—Csócsics levelezési játék csupán annak teoretikus értéke miatt és semmi más szempontból vagy tendenciával lett közölve. A 11. lépésben dr Nagy Fxd5! hibát követte el, a játszma a hiba bizonyítására konkrét, sikerült példa. Egyébként 2:2 volt meccseredményük. Csócsics ur mindamellett egy szóval sem tartotta soha magát a mesterrel egyenlő erőnek és ő is ellenezte a közlést, de a fenti sakkcél a teoretikus voltát fölébe helyeztem és helyezem ezután is érzelmi szempontoknak.

(Ker. rekord.) 2. Észak csapata 3 p 53.9 mp.

Pontverseny végeredménye: Kelet 77 Észak 61.

## KELETMAGYARORSZAG ATLETIKAI BAJNOKSÁGAI.

A MASz keleti kerülete f. hó 15-én és 16-án fél 4 órai kezdettel a DEAC sporttelepén rendezte meg ezévi kerületi bajnoki versenyt egy a senior, mint az ifjúsági számokban. A verseny névősnak és szép küzdelmek és eredményekben gazdagnak ígérkezik már is, amennyiben a kerület legjobb atlétái már leadták nevezésüket és az összes atléták rendszeres tréninget folytatnak, így a sportszerető közönségnek ritka élvezetet fognak nyújtani.

## FELHÍVÁS

## A DKASE TAGJAIHOZ!

A DKASE ezúton hívja fel összes tagjait, régi és mostani játékosait, hogy ma, szerda délután háromnegyed 5 órakor a református Nagytemplom előtt gyülekezzenek szeretett Dani nénink temetése alkalmából.

## DTE—BÖRÖS 5:0.

A DTE szép játékkal győzte le az egyre javuló Börösök csapatát. Góllövők: Vince 2, Bocskor 1, Fisch 2. Bíró: Kiss J.

## IFJUSÁGI MÉRKÖZÉSEK.

Toldi—Egyetértés 7:1 (2:1). A Toldi szép játékkal megérdemelten győzött. Góllövők: Ferenczi 2, Kósa 2, Szabó, Philipp, Körösi, illetve Varjas. Nagy bíró igazságosan vezette le a mérkőzést.

Kossuth—Csapóker 11. 2:1 (2:1). A Kossuth FC megérdemelten győzött az elbizakodott Csapókeren. Góllövők: Tukares (2), illetve Bruckner.

I. ker. FC—II. ker. FC 4:2.

Pallag—IV. ker. FC 3:2.

Csigekert—Attila 1:0.

Egyetértés—Toldi 1:1.

Jókai—Vasas FC 1:0.

## FELHÍVÁSOK.

Felkérem a Testvériség összes játékosait, hogy ma este fél 8 órára a »Kis-Debrecen« vendéglőben szakosztályi ülésre okvetlen jelenjenek meg. Intéző.

Tudatom a Börösök összes játékosai, hogy a mai tréning elmarad, mivel Nagy Dániel kerületi társelnökünk nevének temetésén megjelenünk. Találkozás délután 4 órakor Miklós u. 22. szám alatt. Pontos megjelenést kér Angyal ügyvezető elnök.

Felkérem a reáliskola Ib. osztály végzett tanulóinak futballcsapatát, hogy f. hó 13-án a Boeska tréningen a következő játékosok jelenjenek meg: Tóth L., Tóth M., Moldován B., Mészáros J., Schindler P., Suba L., Némethi I., P. Jóna L., Balogh L., Bernáth J., Véber Gy. Intéző.

Ma, szerdán este egy negyed 7 órakor vízipóló válogató tréning lesz a nagy erdei uszodában. Felhívom a DEAC és DUE összes játékosait, hogy a jelzett időben feltétlenül jelenjenek meg. — Ker. előadó.

Felkérem a D. Hunyadi FC összes játékosai figyelmét, hogy f. hó 12-én, azaz szerdán délután legkésőbb fél 4 órára a Csapó ucca 100. szám alatti helyiségben szíveskedjenek megjelenni pontosan. Zeke Antal intéző.

## SPORTHIREK

## Nagyvárad-Debrecen városközi uszóverseny és válogatott vízipólómérkőzés

Vasárnap adnak revánst a nagyváradi uszók és vízipólózók a debreceni uszóknak. Régi békeévek, amikor a két város sportjának rivalizálása szoros borátságot teremtett, a háboru után nehezen akart visszatérni, egy-egy futballmérkőzésre még csak átjutottak csapatok, de más sportágak valahogy nem igen tudtak érintkezést találni. Ez évben Aczél Imre, a DUE titkára Váradon járt s igyekezett egy városközi versenyt lekötni, ami sikerült is. Érdemes megemlíteni, hogy az első uszócsoport a debreceni volt, amely átlépte a

trianoni határt. Nagyváradon a szokásos határcsúszástól eltekintve, szívesen fogadták a debreceni uszókat és igen nagy érdeklődés előzte meg a versenyt, amely július 12-én a Püspök-fürdőben volt megtartva, akkor a debreceniek győztek nagy pontszámmal és a vízipólóban 6:2 gólaránnyal, azonban nem kell elfelejteni, hogy azóta egy hónap telt el és elég idő volt a váradiaknál látható tréninghiányt pótolni, mindenestre érdekes és nívós verseny lesz vasárnap délután 5 órai kezdettel a nagyerdei uszodában.

## Kelet atlétái fölényesen győztek Gyöngyösön Észak fölött

A MASz északi és keleti kerületeinek válogatott atlétái f. hó 9-én, vasárnap Gyöngyösön a GyAK kiváló rendezésében szép és nívós versenyben mérték össze erőiket, mely a keleti kerület győzelmével végződött, amennyiben a pontversenyt 77:61 arányban Kelet atlétái nyerték meg. A sok szép eredmény közül különösen kitűnő Ráthonyi DTE 100 méteren elért 11 mp-es ideje, Kurucz NyVSC 182 cm-es magasugrása s az olimpiai staféta 3 p. 46.8 mp-es ideje. Ez eredményekkel a keleti kerület atlétái kerületi rekordokat értek el. Minden számban a kerületek 2—2 atlétát indítottak. Pontszámítás: Első helyezett 5, második helyezett 3, harmadik helyezett 2, negyedik helyezett 1. Részletes eredmények:

100 m. síkfutás: 1. Ráthonyi (K) 11 mp. (Ker. rekord.) 2. Szász (K) 11.2 mp. 3. Trummer (É) 11.2 mp. 4. Pruzsinszky (É) 11.3 mp. Pontverseny állása: K 8, É 3.

Súlydobás: 1. Gally (K) 12.35 m. 2. Janka (É) 12.00 m. 3. Schmiedt (K) 11.90 m. 4. Lengyel (É) 11.89 m. Pontverseny állást: K 15, É 7.

1500 m. síkfutás: 1. Móna (K) 4 p. 17.2 mp. 2. Voli (K) 4 p. 22.4 mp. 3. Fodor (É) 4 p. 27 mp. 4. Némethy (É). Pontverseny állása: K 23, É 10.

Magasugrás: 1. Kurucz (K) 182 cm. (Ker. rekord.) 2. Létray (K) 170 cm. 3. Haraszthy (É) 170 cm. 4. Frankó (É) 165 cm. Pontverseny állása: Kelet 31, Észak 13.

400 m. síkfutás: 1. Aradi (K) 53.8 mp. 2. Szabó (É) 53.9 mp. 3. Majthényi (É) 54.2 mp. 4. Szász. Pontverseny állása: K 37, É 18.

Rudugrás: 1. Hádházy (K) 3.21 m. 2. Cseh (É) 3.02 m. 3. Meleghegyi (É) 2.80 cm. Pontverseny állása: Kelet 42, Észak 23.

5000 m. síkfutás: 1. Voli (K) 16 p. 52 mp. 2. Puhl (É) 16 p. 53.1 mp. 3. Pukács (É) 17 p. 28.9 mp. 4. Némethy (K) 17 p. 32 mp. Pontverseny állása: K 48, É 28.

Diszkoszvetés: 1. Kovács (É) 37.07 m. 2. Janka (É) 37.00 m. 3. Gally (K) 36.57 m. 4. Schmiedt (K) 33.43 m. — Pontverseny állása: K 51, É 36.

800 m. síkfutás: 1. Móna (K) 2 p. 7.8 mp. 2. Aradi (K) 2 p. 11.2 mp. 3. Munkácsy (É) 2 p. 14 mp. 4. Némethy. Pontverseny állása: K 59, É 39.

Távolugrás: 1. Gyurkó (É) 6.21 m. 2. Király (K) 6.13 m. 3. Frankó (É) 5.87 m. 4. Létray (K) 5.64 m. Pontverseny állása: K 63, É 46.

400 m. gátfutás: 1. Ruzsin (É) 63.9 mp. 2. Szentiványi (K) 64.5 mp. 3. Soós (É) 65.2 mp. 4. Gallé 68 mp. Pontverseny állása: K 67, É 53.

Gerelyvetés: 1. Horváth (É) 52.15 m. 2. Gally (K) 48.02 m. 3. Csibi (K) 47.57 m. 4. Uhlár (É) 47.05 m. Pontverseny állása: K 72, É 59.

Olimpiai stafétafutás (400—200—200—800 m.): 1. Kelet csapata (Aradi, Ráthonyi, Szász, Móna) 3 p. 46.8 mp.

## Legújabb divatu férfiruhákat

legfinomabb kivitelben készitünk.

Kovács Márton és Tóth Gyula, uriszabók  
Piac ucca 63.

## Gazdaság - ipar - kereskedelem

A Mezőgazdasági Kamara és a Tébe  
nagyfontosságú közös értekezlete  
A bankok segítségére sietnek a gazdáknak

Fontos tanácskozás volt Debrecenben kedden délelőtt az aktuális gazdasági problémákról a Tiszántúli Mezőgazdasági Kamarában, ahol a Kamara és a TEBE tiszántúli körzete által delegált tagokból alakított közös bizottság tartotta első értekezletét. Az értekezletet báró Vay László kamarai elnök hívta össze és azon egy a mezőgazdasági érdekképviseleti bizottsági tagok, mint a tiszántúli takarékpénztárak és bankok érdeklősége által delegált bizottsági tagok Versényi Tibor m. kir. kincstári főtanácsos, TEBE körzeti elnökkel az élükön csaknem teljes számmal vettek részt.

Báró Vay László elnöki megnyitójában vázolta a gazdasági helyzetet és rámutatott arra, hogy milyen kivételesen súlyos körülmények között vannak ma a gazdaadósok, akiknek kímélete egyaránt gazda- és bankérdek, sőt ezen túlmenően országos gazdasági és nemzeti érdek is.

A takarékpénztárak, bankok és fővárosi intézetek vidéki fiókintézeteknek képviselői teljes mértékben arra az álláspontra helyezkedtek és egyöntetűen megállapították, hogy a vidéki hitel-szervek és a gazdnőrség érdekeit legnagyobb részben közösen és ezen érdekek érvényesülését a gazdaérdekeképpislettel harmóniában munkálkodni

A városi kertészetben kitenyésztett  
virághagymák különbek a külföldiekénél

A Debreceni és a Hajdúvármegyei Kertészeti Egylet, folyó hó másodikán tartotta meg a hivatásos kertészek rendes havi szakosztályi gyűlését, ahol csaknem kivétel nélkül minden debreceni kertész megjelent. Megbeszélésre került egy kertészkolónia termesztő telep létesítése, mely intézménynek a lényegét és létesítésének lehetőségét Czapary Bertalan, az egylet ügyvezető igazgatója világlátta meg. Ugyancsak előterjesztette a polgári iskoláknál felállítandó kertgazdasági termékek létesítésére vonatkozó javaslatát, melyet nagy lelkesedéssel tett magáévá a szakosztály és elhatározta, hogy az illetékes fórumoknál a javaslat megvalósítása iránt haladéktalanul előterjesztést fog tenni.

Ezekután Pohl Ferenc m. kir. gazdasági tanácsos, kertészeti felügyelő mutatta be a Debrecen város kertészetében általa tenyésztett és előállított legújabb Canna fajtaikat, gyönyörű virágzó ágakkal, s ugyancsak bemutatta az általa tenyésztett jácint, s tulipán hagymákat, amelyek minőségére messze túlszárnyalnak minden külföldi hasonló virághagymákat. A bemutatott Canna újonságok: Demecs Elemér emléke, Pallag, Horthy Miklósné, Virágos Magyarország, Mayer miniszter, Debrecen, Déri Frigyes emléke, Charles H. Kline, dr Magoss György. — Ezután pomológiai bemutatásra került több jeles fajta körte.

## SZEGEDEN ÓRIÁSI AZ ASZÁLYKÁR.

Szegedről jelentik: A város gazdasági szakértője a minap végzett az aszályokozta károk felülvizsgálásával. Megállapította, hogy a nyári aszály óriási kárt okozott a kapásnövényekben. Megközelíthető számítás szerint Alsó- és Felsőtanyán a kapásnövényeknek a nyoleven százaléka kipusztult. A hosszú hetek óta tartó nagy hőség és szárazság miatt a föld sok helyen összeroppedezett. Az idén nagyon kevés lesz a burgonya, kukorica és a répa ezen a vidéken. A nyári aszály okozta károkat csak a legutóbbi jégveréssel lehet összehasonlítani. Az eső hiányát megérezte a szőlő is. Itt is erős visszafejlődés mutatkozik. A szemek aprók, rosszul fejlettek. Az idén a gabonán kívül más terményt nem igen tud a gazda földre eltenni. Nagyon súlyosak a kaszálók is. A legtöbb helyen minden kiégett. A téli takarmányhiánnyal már most számolni kell. A legtöbb gazda az alsótanyai jégkárosultak sorsára jutott. Ilyen szomorú esztendő már régen járt a gazdákra.

KÖZEL HÉT SZAZALÉKOT  
KERESNEK A SVÉD BANKOK.

Stockholmból jelentik: Svédországban harminc bankcsoport működik, amelyek együttesen 1045 banküzletük van az ország minden részében, így az ország minden 5870 lakosára esik egy bank, vagy bankfiók. A nagy bankoknak az alaptőkéje együttesen 821.34 millió svéd koronát tesz ki. A legújabb kiszámítás szerint 1930-ban az egész forgalom 5.706.63 millió svéd korona volt, hat százalékkal több, mint 1929-ben. A tiszta jövedelem 57.26 millió svéd koronára rugott, ami a bankok saját tőkéinek 6.9 százaléka.

## Terménytőzsde

A készáruiparban ma feltűnően erős kínálat érvényesült, amivel szemben a malmok tartózkodó álláspontot foglaltak el. Csak akkor határozták el magukat a vásárlásra, amikor az eladók lényeges árengedményeket tettek. Hiva-

talosan 88 vagon buza cserélt gazdát, a 80 kg-os tiszai buzákért ma már csak 11—11.50 pengő körüli árat ígértek, tegnap még 11.75—12.50 pengő között lehetett értékesíteni a 80 kg-os tiszai buzákat.

A rozspiac is lényegesen ellanyhult, a pénzájánlatok 8.90—9.10 pengő között mozogtak, ami 70—80 filléres olcsóbbodást idézett elő.

A budapesti árutőzsde hivatalos ár-folyamai: Buza tiszai 77 kg-os 10.80—11.10, 78 kg-os 10.75—11.25, 79 kg-os 10.90—11.40, 80 kg-os 11.00—11.50, felsőtiszai 78 kg-os 10.10—10.60, 78 kg-os 10.25—10.75, 79 kg-os 10.40—10.90, 80 kg-os 10.50—11.00, fejérmegei és dunántúli 77 kg-os 10.10—10.35, 78 kg-os 10.25—10.50, 79 kg-os 10.40—10.65, 80 kg-os 10.50—10.75, pestvidéki és bácskai 77 kg-os 9.85—10.10, 78 kg-os 10.00—10.25, 79 kg-os 10.15—10.40, 80 kg-os 10.25—10.50.

Pestvidéki rozs 8.90—9.10, evyéb 8.90—9.10, takarmányárpa I. 15.25—15.75, takarmányárpa II. 15.00—15.25, tengeri 14.80—15.00, korpa 10.50—11, 8-as liszt 16.50—17.00, repce 20.75—21.50, bitorhere 28—30, szőszös búkőny 27—29, lenmag I. 23.50—24.00,

lenmag II. 21.50—22.00, kék mák 70—72, Viktória borsó 19—23, expressz borsó 16—18, őszi borsó 18—17, fehér bab 23—24, lencse, kis 24—28, lencse, nagy 34—40, szárított répaszélet 8.75—9.00.

## HIVATALOS VALUTAÁRFOLYAMOK.

Angol font 27.70—28, Belga frank 79.30—80.10, Cseh korona 16.94—17.10, Dán korona 152.30—153.30, Dinár 10.10—10.20, Dollár 571.25—576.26, Francia frank 22.60—23.00, Hollandi forint 229.70—231.30, Lengyel zloty 63.65—64.25, Lei 3.40—3.45, Léva 4.10—4.18, Lira 29.80—30.20, Német márka 135.00—136.20, Norvég korona 152.80—153.80, Osztrák schilling 80.05—80.75, Svájci frank 110.95—112.15, Svéd korona 152.90—153.90.

A Debreceni apró  
hirdetése olcsó, mert  
eredményes.

## APRÓHIRDETÉSEK

## Levelezés

Tölgyfa  
Vasárnap jelzett napon induljon. M. H.-ban értesítsen nyiregyháza érkezéséről. 1394

Alkalmazást nyer  
férfit

Jó megjelenésű  
intelligens szakmabeli eladókat keresünk kirkat rendezéshez értők előnyben. Del-ka. 1064

Egy ügyes  
szobainast keresek vidékre. Cím a kiadóban. vv.

Könyvkereskedősegédnek  
akik állás nélkül vannak, adják le működésük rövid leírását — „Lukratív” alatt a kiadóba. 696vv.

Erősebb fiú,  
állandó munkára felvétetik, Károly Ferenc József út 8. szám. 1416

Uradalomba  
azonnali belsőre kocsis kerestetik, aki másodmagával dolgozni tud. Értekezni lehet Erzsébet uca 37. sz., Kovácsműhelyben. 1411

Házmester,  
gyermektelen házaspár, takarításért, azonnalra is egy szobát kap József kir. herceg uca 25. szám. 1429

Kifutófiú  
felvétetik, gyorstalpaló Simonffy uca 7. 1428

Házmester,  
gyermektelen, felvétetik, Deák Ferenc uca 5. sz. alatt. 1434

Urasági inast  
35—40 év közötti, nőlen, hosszú bizonyítvánnyal rendelkezőt, jó megjelenésű, megbízható, vidékre azonnali belépésre keresek. Cím a kiadóban. vv.

## Kímérőnek

korlátlan italmérésbe vadékkal rendelkező házaspár felvétetik Verbőczy u. 14., földszint, kapualatti bejárat Vandásznál. 1395

Alkalmazást nyer  
nő

Mindenes  
főzőnő, hosszú bizonyítványokkal jelentkezék Szoboszlói tizenegy d ketten vagyunk. 1354

Deutsches  
Fräulein wird gesucht zu einem fünfjährigen Mädchen, Kandia u. 19. szám. 1419

Hölgyfodrász  
segédnő, ki manikűröz is, alkalmazást kap vidéken. Jelentkezék Hi degkútiéknál Kálvintér 5. sz. 1411

Alkalmazást keres  
nő

Középkora  
uriasszony elmenne vidékre idősebb urnőhöz vagy férfihez házvezető nőnek. Cím a kiadóban 1397

## Bútor

Diófaebédő  
és két réz csillár eladó Hatvan utca 50. 1409

Eladó  
fényezett keményfa hálszoba bútor. Szoboszlai ut 4. Széll asztalosnál. 1413

## Élelmiszer, ital

Fajdanye,  
garantált, megrendelhető mázstételben, — vagy szekérszámra, házhoz szállítva. Telefon: 654. szám. Szolyori u. 2. szám. Bleuer Miklósné. 1374

## Teavaj,

egy negyed kg-os csomagolásban, megint kapható. Uradalmi tehénészetben, édes tej-színű, centrifugális géppel készült, állandóan friss, igen jó ízű. Cím a kiadóban. vv.

Bor,  
rizling 60 fillér, öt liter vételnél 50 fillér, Márkus kímérésében, Bószörményi út 49. szám. 1042

## Társ

Keresek társat  
1000 pengővel, pénze első helyen bekebelezve heti jövedelemből 35 pengő kivehető, lehet férfi, vagy nő. Cím a kiadóban. 1130

## Oktatás

Javító  
s magánvizsgára közép iskolásokat olcsón és garantált sikerrel előkészít tanárjelölt. Biztos siker. Próbatanítás díjtalan. Értekezni Szoboszlai Papp István uca 18. szám. Homokkert. (ki.)

Gyorstráti  
gépirási tanfolyamok a „Naményi Gyorsíró- és Gépiró Iskolá”-ban. — Piac uca 26/b. III. — Passage. Állami vizsga. Állami bizonyítvány. 1401

## Teljes ellátás

Középiskolai  
tanulókat, vagy tisztviselőket teljes ellátásra vállalkoz Eötvös uca 3. szám. 1425

Középiskolai  
tanulókat, teljes ellátásra elfogadók. Zongora használat, Eötvös uca 3. szám. 1426

**Teljes**  
ellátásra vállal izr. uri család tanuló leányt v. fiút, német, francia, angol nyelv korrepetálását s zongoragyakorlás felügyeletét is vállalja. — Cím a kiadóban. 1120

**Hangszer**

**Gramofonlemez**  
újdonságokat, mélyen leszállított áron árúsítja Szendrő, Batthyányi uca 22. szám. 1301 VIII—13-ig.

**Autó, motor, kerékpár**

**Autó**  
igen jó állapotban. — üzemképes, amerikai márká eladó Csapó uca 10. sz. B. vv.

**ALKATRÉSZEKET**  
kerékpárjához, motorjához ne vegyen addig, amíg árulmal meg nem tekintette. Bodnár. Csapó uca 68. szám. 9-h vv.

**Ajánlat**

**Paplanlepedő**  
varrás 1.50, férfing 1.20, gépendő mtr 10 fillér, monogram 20 fillértől. Kézi- és géphímzés, gyönyörű kivitelben, olcsón készül, Sas uca 2. sz. 6-h vv.

**Kiárúztítás**  
áron alul rendkívül olcsón vásárolhat mostan következő cikkeket a Batthyányi uca 16. sz. udvari üzletben míg a készlethől tart. Férfi ruhákra, felöltőkre sokféle színben és minőségben gyönyörű gyapjú kamgarn szövetek, esődaszép angol mintájú serviottok, legjobb minőségű sötétkék fekete gyapjú anyagok, csikos nadrágszövetek, — lüszterek, férfi és női nyári vásznak ruhákra többféle selymek, heimbereg. Mostan igyekezzen mindenki vásárolni rendkívül olcsó árak.

**SZEMÜVEGEK, hőmérők és látószerek** legolcsóbban — Paulo vásznók, beltűzőkészítő és látószerekészítőnél, Batthyányi u. 22. szám. 16h—vv

**Padlólakkok**  
speciális minőségben, magaférvő a legjobb színben, olcsó árban kapható Stern festék. Életében, Piac u. 10. Bikkával szemben. — Ugyanott bírtos hatású irtószert vásárolhat olcsón, poloska, svábhogár, patkány és egér irtására. VV

**Legelőre**  
szarvasmarhát vállalkozik Mikepércsi ut 7 kilométernél. Szilágyi tanyá. 1363

**September**  
1-én Sas u. 4. sz. alatt nyílik meg Galgóczy Kató hölgyfodrász és manikürszalónja. Lakás: Rákóczi u. 26. sz. 623-IX-1.

**Figyelem!**  
cipőtalpalás P. 1.80, Kovácsnál, Verbőczy uca 2. szám. 1377

**Poloskairást.**  
Cyángázzal vagy szabadalmazott folyadékszerrel és lakások vizsgálatát felelősséggel és megbízhatóan végzem. Poloska, svád és patkányirtószert kapható. Kossuth uca 47. Nánássy. Telefonhívóm 845. 1264

**Nutriet**  
bundáját festesse át, Adler süsésnél, Batthyányi uca 2 sz. 1379

**Ondolálás 50 fillér**  
női hajvágás 30 fillér, manikür 30 fillér, legmosás 60 fillér, Miklós uca 53. szám. Tona 1417

**Szabadalommal**  
eladó, négyhajós újrendszerű körforgós hajóhinta. Megtekinthető: Nagverdő, mutatványos-tér 1427

**Szép kis házikönyvtár!**  
Meglépően olcsón jut egy kis könyvtárhoz, ha megrendeli az itt felsorolt 10 kötet regényt összesen 4 pengő árban. Minden kötet izlées díszese piros kemény kötésben. Marlitt. Vén kisasszony titka, 2 kötet. Secula Jenő: Római nő és rabszolgája, 2 kötet. Fábian Ernő. Kétféle arany, 2 kötet. Csermely Gyula: Három fekete félhold. Lakatos László: Bazilidesz Éva. Egy válóper története. Szini Gyula: Fehér fakir. Kötetenként 40 fillért egyenként is kapható. Megrendelhető a „Debreczen” kiadó vatalában, József kir herceg uca 1. sz.

**Ondoláló bértét**  
Kékedynél váltás meg, mert augusztus hóban csak öt pengő tíz szám. Király u. 5. 1404

**Gombok**  
áthuzását vállalom Péterfia 32. 1393

**Kereslet**

**Zálogcédulát**  
veszek, legmagasabb áron, Róth, Eötvös u. 15. szám. 1388

**Keresek**  
megvételre fiatal farkaskutya kölyköt. Ajánlatokat „Farkas” jellegére a kiadóba kérek. F.

**Elveszett**  
fél gyermekszandál a Csapó uca. Megtaláló jutalmat kap. Cím a kiadóba. 1405

**Lejárt**  
zálogcédulát aranyról, züstről, briliánsról veszek. Stetter János ékszerész, Batthyányi u. 13. szám. 1435

**Ingóságvétele**

**Folytonegő**  
kályhákat veszek Milotay papirkereskedő. 1406

**Tört aranyat,**  
fogaranyat a legmagasabb árban vesz Haás Janka aranybevitő. — Simontfy uca 7. szám. 1325 VIII—13-ig.

**Lakást keres**

**Keresek**  
feltétlen tiszta kétszobás-konyhás lakást, a város belterületén. — Ajánlatot bérmegejelölésével „Kisalad” jellegére a kiadóba kérek. XX VIII-15-ig.

**Kiadó lakás egy szobás**

**Egy**  
szoba, konyha, azonnal kiadó. Csillag uca 23. szám. 1004 VIII. 11-12.

**Vasárnap 9**  
**Hétfő 10**  
**Kedd 11**  
**Szerda 12**  
**Csütört. 13**  
**Péntek 4**

**Pénteken**

vagy előbb hármely napon küldje be vasárnapra szánt apró hirdetését, mert a szombati ünnep miatt vasárnapi számunk szombaton jelenik meg.

József kir. hg.-u.

**Egy szoba,**  
konyha, spájz kiadó. — Domb uca 3. szám. 1433

**Egy szoba**  
konyha, spájz, ág. hó 15-ére kiadó, Viglady Mihály uca 43. szám. 1415

**Szép**  
modern szoba, konyha, speiz, eserépkályhával, villannyal, víz bevezetve szeptember 1-re kiadó. Csillag u. 69. 1408

**Uccai**  
egyszobás lakás kiadó, használt gyermekkecsi eladó. Bercsényi u. 54. 1407

**Kiadó**  
felnőtteknek világos, s padlós nagy szép pince szoba-konyha, Teleki u. 27. szám. 1424

**Kiadó**  
jó kis egyszobás konyhás lakás. Teleki u. 15. 1400

**Modern**  
szoba, konyha, speiz Késes u. 8. alatt jutányosan kiadó. 1238

**Egy szoba,**  
konyhás lakás, istálló kocsiszín, vagy garázs, egyéb mellékkeliségekkel, külön udvarral kiadó. Kétmalom uca 9. szám. Értekezni lehet Piac uca 77. szám első emelet, dr Fényes. F.

**Kiadó lakás két szobás**

**Kiadó**  
2 szobás mellékkeliségekkel uri villa lakás, novemberre. Malom, kórház, posta közelében. Böszörményi ut 45. 1398

**Kiadó**  
kétszobás udvari lakás, konyha, előszoba, kamara, villany, gáz, vízvezeték, azonnal beköltözhető. Kandia u. 7. szám. vv.

**Temető uca 24. sz.**  
alatt két szoba, mellékkeliségekkel, díszös baromfitartással kiadó. Értekezni lehet Árpádtér 10. szám. 1423

**Kiadó**  
Poroszlai út 12. számú villalaks, három szoba nagy terasszal, mellékkeliségekkel, szeptember 1-ére. Értekezni lehet Nap uca 4. szám. 1430 VIII—18-ig.

**Kiadó lakás nagyobb**

**Orvosi rendelőnek**  
is alkalmas földszinti ötszobás uccai úrlakás kiadó. Arany János u. 20. sz., emelet. 1437

**Egész ház,**  
augusztus hó elsejére kiadó, modern lakás. Értekezni lehet Fényes úgvéddel. F.

**Ötszobás,**  
modern parkettes, földszintes uccai lakás, — azonnal beköltözhető, központban kiadó. Jókai uca 9 a. sz. alatt. 952

**Butorozott szoba**

**Különbejáratu**  
uccai butorozott szép szoba, villannyal azonnalra kiadó. Gólya út 8. B

**Különbejáratu**  
uccai butorozott szoba, kiadó, Csokonai uca 13. szám. 1422

**Butorozott szoba,**  
magános nőnek, esetleg diáknak, azonnal kiadó Rákóczi uca 50. 1420

**Üzlet, műhely, raktárhelyiség**

**Üzlethelyiség**  
a Bika bérházban azonnal kiadó. 21-VIII-15

**Kiadó**  
azonnal kis üzlethelyiség Sas uca 3., érdeklődni emeleten. 1403

**Kapu alja**  
a város legforgalmasabb helyén elárúsító helyre kazonnal kiadó. Csapó uca 10. Értekezni a tulajdonosnál az udvarban. B. vv.

**Eladó házhely**

**Villatetek.**  
a most megnyitott Horthy Miklós úton. 3x300 négyszögöl. eladó, betétkönyvet is. Értekezni lehet Nap u. 4. szám. 1432 VIII-18-ig

**Házhelynek**  
háromszáz négyszögölös szép telek eladó. Homokkert, Szabó Kálmán u. 45. 1392

**Ingóság eladás**

**Egy**  
keményfa stellige kitűnő állapotban és villanycsillár, eladó, Varga uccai trafik. XX VIII- 15-ig.

**Nád**  
ötezeröt száz kéve tetőfedésre alkalmas eladó. Hajduszoboszló III. 10. 120. sz. 1358

**Szőnyegek**  
1 drb. 260x280 Ussaki 2 drb. 110x60 Eshkiseri török szőnyegek elutazás miatt jutányos árban eladó. Kinizsi u. 69. sz. 1410

**Kettő**  
szép alig használt eserépkályha sürgősen eladó Verbőczy u. 14., földsz. 1396

**Eladó ház**

**Eladó**  
modern családiház, két szoba, előszoba, konyha, spájz, — adómentes új épület, felszerelt gazdasági udvar —, esetleg bankteherrel, vagy betétkönyvvel is átvehető. Kincseshegy, — Szegedi Gerzely uca 4. szám. (K.)

**Családi ház**  
Péteriárból beagazó uccában, fürdőszobával, nagy udvarral eladó. Főtövs u. 25. sz. 1254

**Varga utca**  
9. számú ház eladó, kevés pénzzel átvehető. 1247

**Eladó**  
központban kiscsaládiház, ötszobás lakással, betétkönyvért is megvehető. Értekezni Nap uca 4. szám. 1431 VIII-18-ig.

**Eladó**  
Czeizinger telepen Csalogány uca 15. sz. ház Érdeklődni ugyanott. 1010

**Poroszlai-út 58.**  
eladó, azonnal beköltözhető lakással. Értekezni Nyomatató u. 5. 1391

**Eladó föld**

**54 hold**  
tanyásbirtok, várostól négy kilométernyire, — 105 hold fekete tanyásbirtok, egészben, vagy öt holdas darabokban, eladó, várostól három kilométernyire. Betétkönyvvel is fizethető. József kir. herceg u. 44. szám. Mandel. 1131

**Eladó**  
Köntöskertben egy 1200 n. öl fekete föld konyhakertésznek is igen alkalmas. Értekezni Kossuth uca 48. sz. 1168

**Földbérlet**

**Azonnal kiadó**  
Diószegi utszélén vágóhid háta mögött 33 m. hold tanyás birtok, alkalmas kertészetre, tenyésztésre vagy gazdálkodásra. Érdeklődni tulajdonosnál, Zöldfa uca 1. 1399

**Elepen**  
164 kat. hold buzatermő tanyás birtok október hó 1-től bérbeadó. Értekezni Kossuth uca 48. sz. 1402 vv.